

SBC RU640/00

4in1

Your Remote Control

Ihre Fernbedienung

Votre télécommande

Su mando a distanza

Il tuo telecomando

Jouw afstandbediening



Let's make things better.



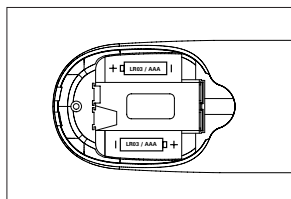
PHILIPS

You just made a great choice by buying this Philips universal remote control! It takes the place of as many as four separate remote controls and can operate the most-used functions of almost any brand of TV, VCR, satellite tuner/cable decoder and AUDIO equipment.

Installing the batteries

Your SBC RU 640 needs two 1.5V batteries, type R03, UM4 or AAA.

Put them in like this:



TIP

- Remember to replace the batteries at least once a year.
- Don't leave the batteries out for longer than one hour, otherwise you will need to set-up the SBC RU640 again.
- While the remote control is actively being moved about, the back-lighting stays on. This consumes more power than normal and may require you to change your batteries more frequently. You can easily turn the back-lighting function off to conserve power. To do this please follow the instructions in the backlighting section.

KEYS & FUNCTIONS



Power: to switch TV/VCR/SAT/AUDIO on and off.



Mode Selector: to select TV, VCR, Satellite or AUDIO mode.



Mute: to switch the TV sound on and off.



Channel Up/Down: to select next / previous channel.



Volume Up/Down: to control the TV volume.



Number Keys: for direct channel selection and other functions.



To switch between one and two-digit channel selection and display.



To switch to the last selected channel.



SHIFT: to get access to additional functions (press together with other function keys). Depending on the age of your equipment, the result is for example:

- SHIFT + PROG+: increases brightness or menu up function
- SHIFT + PROG-: decreases brightness or menu down function
- SHIFT + VOL+: increases colour or menu right function
- SHIFT + VOL-: decreases colour or menu left function

Try other shift/key combinations on your equipment to discover which functions are available.

Remember that you can't get access to additional functions if these functions were not available on the original remote control of your equipment!



To operate menu control.



To confirm your selection.



SLEEP: to activate and vary the sleep timer (if available on your equipment).



To switch on teletext.



To stop changing teletext pages.



To enlarge the teletext display on screen.



To put subtitles on your screen (if available on your equipment), or to switch teletext off.

If you use the memory out key (↔) to access the next teletext page on your Philips TV, you can use the subtitle key to access. For more details see **Memory Out** section under **Troubleshooting**.



Fasttext
Red

VCR
Rewind



Record



Green
Stop



Play



Blue
Forward



Yellow
Pause



To switch between the external inputs of your equipment.

SET-UP FOR USE**A D V I C E**

Carefully read the complete procedure before starting!

Your equipment is a Philips brand:

- 1 Press the mode selector key for the device you want to operate.
- 2 Press the power key to test.
 - The green indicator LED under each device (TV, VCR, SAT or AUDIO) lights up to confirm the mode you're in.

C H E C K

Press a few keys to check correct response.

Your equipment is of another brand, or your equipment is a Philips brand, but not all keys respond correctly:

- 1 Press the mode selector key to select the device (TV, VCR, SAT or AUDIO) you want to operate.
- 2 Look up the brand name of the device you want to operate in the code list (centre of this manual).
Make sure you choose the correct code list for your device!
- 3 Make sure the device is switched on.
- 4 Press and hold keys 1 and 3 simultaneously - for about three seconds- until the green LED lights up. (Release the keys: the green LED should stay on)

- 5 Enter your 3-digit code using the number keys, within 30 seconds.
 - The green LED flashes twice.

C H E C K

That's it! Press a few keys to check correct response. If response is not correct, repeat procedure beginning at step 1.

N O T E

- If the LED displays one long flash, the code was not recognised. Please go back to step 1 and repeat the procedure, using the next 3-digit code in the list.
- If no key is pressed within 30 seconds, you have to start again at step 1.

A D V I C E

Carefully read the complete procedure before starting!

You do not know the brand of your equipment/you can not find the right code in the code list » auto search:

- 1 Press the mode selector key to select the device (TV, VCR, SAT or AUDIO) you want to operate.
- 2 Make sure the device is switched on (if the device is a VCR, please insert a tape and start playback).
- 3 Press and hold keys 1 and 3 simultaneously -for about three seconds- until the green LED lights up. (Release the keys: the green LED should stay on)



- 4 Press the power key to start the search. Make sure that you keep the remote control pointed at your equipment.
 - Each time the green LED flashes, another code is sent. When the right code is found, the equipment switches off. **Immediately** press the power key to stop the search. If the green LED flashed again after the equipment switched off, this means you missed the correct code! If you missed the code, follow the next procedure, starting at step 5. If the LED did not flash again after the equipment switched off, go to step 7.



- 5 Switch the equipment manually back on.
- 6 Press 'PROG-' (down only!) repeatedly to send previous codes until the equipment switches off again.



- 7 Press the power key to lock the correct code in the SBC RU640's memory.
 - The green LED flashes twice.

C H E C K

Switch equipment on manually. Press a few keys to check correct response. If response is not correct, repeat procedure beginning at step 1.

N O T E

- The search time averages about 90 seconds. (Maximum search time is 5 minutes for TV, 2 minutes for VCR, 4 minutes for SAT and 3 minutes for AUDIO).
- Autosearch stops automatically after all codes have been tested.

MAKE A NOTE OF YOUR CODE!**A D V I C E**

Carefully read the complete procedure before starting!

Note the code inside the battery case and in the codelist in the centre of this booklet. This may be useful if you ever need to set up the SBC RU640 again. You used the auto search procedure or you forgot to note the code after set up? No problem! You can still 'read out' the code from the remote:

- 1 Make sure you've selected the right mode with the mode selector key.
- 2 Press and release keys 1 and 6 simultaneously.
 - Important: after pressing the keys, you have to release them immediately!*
 - The green LED lights up.
- 3 Press the two digits key.
 - The green LED goes out.
- 4 Press key 1 and count the number of times the green LED flashes. This is the first digit of the 3-digit code. (No flashes means the digit is zero.)
- 5 Press key 2 and count the number of flashes for the second digit.
- 6 Press key 3 and count the number of flashes for the third digit.
- 7 Note the code.



ADVANCED TIPS AND TRICKS

A D V I C E

Carefully read the complete procedure before starting!

Changing the device keys

With the mode selector it is possible to select 4 categories of devices you want to operate. Each category (TV, VCR, SAT and AUDIO) is meant to operate a specific group of equipment:

TV	VCR	SAT	AUDIO
tv	vcr laserdisc dvd	sat cable	CD

Once you have programmed the functions of a device in one of the categories, it is not possible to program another device in the same category. There is, however, a solution in case you want to program two devices in the same category (2 TV's, VCR's, etc.). The following example explains how.

EXAMPLE:

The SAT mode on this remote control is factory preset to control many Philips satellite receivers. You can change the SAT mode (or any mode) to operate another type of device. The following example shows you how to use the SAT mode to operate a second TV:



- 1 Press the mode selector key to select SAT and make sure the second TV is switched on.
- 2 Press and hold keys 1 and 6 simultaneously - for about 3 seconds - until the green LED lights up.



- 3 On the keypad, press keys 9, 9 and 2.



- 4 Press the mode selector key to select TV mode.
- 5 Press key 1.
 - The LED flashes twice to indicate successful set up. That's it!

Don't forget to set up the SBC RU640 to operate this second TV. See the section **Set-up for use**.

Punch-Through Sound

Punch-through sound enables you to control the audio level of your first or second TV, regardless of what device mode the remote control is in.

EXAMPLE:

You have installed a second TV under SAT mode. You can control that TV's volume when you are in VCR mode. This feature is installed as a default setting for a first TV.

To install this feature for a second TV:



- 1 Press the mode selector key to select VCR.
- 2 Press and hold keys 1 and 6 simultaneously -for about 3 seconds - until the green LED lights up.



- 3 On the keypad, press keys 9, 9, and 3.



- 4 Press the mode selector key to select SAT (second TV).
- 5 Press the power key.
 - That's it! The LED flashes twice to indicate successful set up.
 - The Volume up/down keys now control the volume of your second (SAT) TV when you're in VCR mode.

Functional back-lighting

When you pick up the SBC RU640 and tilt it over about 60 degrees, the main keys for the device you want to operate are automatically back-lit.

In VCR mode for example, only the main keys that are needed to operate the VCR are back-lit.

You can choose to have all of the keys back-lit, or you can switch off the functional back-lighting feature completely.

To back-light all of the keys:



- Press keys 1 and 9 simultaneously - for about 3 seconds - until the green LED flashes twice.
- The functional back-lighting is now de-activated and all keys light up when you pick up the remote control.

Pressing keys 1 and 9 simultaneously again - for about 3 seconds - will return the back-lighting to its preset functional setting.

N O T E

The back-lighting turns off if you don't move the remote control or if you don't press a key within 4 seconds.

T I P

The automatic back-lighting provides you with unparalleled ease of use, even in the most dimly-lit of rooms. While the remote control is actively being moved about the back-lighting stays on. This consumes more power than normal and may require you to change your batteries more frequently. You can easily turn the back-lighting function off to conserve power. To do this please follow the instructions below.



To remove the back-lighting completely:

- Press keys 7 and 9 simultaneously - for about 3 seconds - until the green LED flashes twice.
- The back-lighting is now de-activated.

Pressing keys 7 and 9 simultaneously again - for about 3 seconds - will return the back-lighting to its preset functional setting.

Programming macros

A macro is a short-cut to performing a series of functions, simply by pressing one key. You can program your own macros:



- 1 Press and hold the key 1 and the 6 at the same time - for about 3 seconds - until the green LED lights up.



- 2 Press keys 9, 9 and 1.

- 3 Press the key you want to program the macro under.
You can now enter all the keys (up to 8) that you want the SBC RU640 to transmit. For detailed information see the subtitle example below.



- 4 Press the Shift key for 3 seconds to indicate the end of a string.

N O T E

-When you want to add keys for another device to the macro, do not forget to select that device with the Mode key first!
-The key you select to program the macro under loses its original function.

EXAMPLE:

Subtitle function on your TV.

If you have Teletext on your TV, it is possible to watch some TV programs with subtitles. This is an additional Teletext feature. If your TV is equipped with Teletext, you can program this subtitle function in your remote:



- 1 Select your favourite channel.



- 2 Turn on Teletext and check for the subtitling page.



- 3 Press and hold key 1 and 6 at the same time - for about 3 seconds - until the green LED lights up.



- 4 Press keys 9, 9 and 1.



- 5 Press the subtitle button (= the key under which you program the macro).



- 6 Press Teletext on.



- 7 Press the number of the subtitling page.



- 8 Press Shift for 3 seconds to indicate the end of a string. You have now programmed the subtitle feature. When you select your favourite channel and press the Subtitles key, the remote control turns on Teletext and switches to the subtitle page.

N O T E

Maximum number of macros that can be programmed is 3.
Maximum number of keys in total may not exceed 15.

To remove a macro:



- 1 Press and hold key 1 and 6 at the same time - for about 3 seconds - until the green LED lights up.



- 2 Press keys 9, 9 and 1.

- 3 Press the key you programmed the macro under.



- 4 Press Shift for 3 seconds to indicate the end of a string. The macro is now removed and the key sends it's normal function again.

TROUBLESHOOTING GUIDE

- Problem:

– Solution:

- Device is not responding and the green light does not flash when you press a button.
 - Replace batteries with two new 1.5 volt, type R03, UM4 or AAA batteries.
- Device is not responding, but the green light does flash when you press a button.
 - Aim the SBC RU640 at the device and be sure that there are no obstructions between the SBC RU640 and the device.
- The SBC RU640 is not performing commands properly.
 - You may be using the wrong code. Try repeating Set up using another code, listed under your brand, or start the Autosearch Set-up over again to locate the proper code.
If the device still doesn't respond, call the help-line and we'll put you back on track.
- The SBC RU640 drains batteries more frequently.
 - While the remote control is actively being moved around the back-lighting stays on. This consumes more power than normal and may require you to change your batteries more frequently. You can easily turn the back-lighting function off to conserve power. To do this please follow the instructions in the backlighting section.

- You can't access teletext pages and you were used to use this (↔) button to access teletext.
 - Follow Set up procedure and at step 5 of section "Your equipment is of another brand, or your equipment is a Philips brand, but not all keys respond correctly" press keys 0, 6 and 4. To enter teletext pages, press the subtitle button.
- The teletext buttons do not work.
 - Be sure your TV has teletext capabilities. The SBC RU640 does not extend the capabilities of your TV!
- You can't turn teletext off.
 - Press the subtitle key to turn teletext off.
- Having problems operating all the functions on your device.
 - The SBC RU640 may just need customising for your model type. Just call our help-line and we'll put you back on track.
- Your brand is not listed in the code list.
 - Try the hands-free Autosearch method.
- You want to reset the remote control to its factory preset.
 - 1 Press and hold keys 1 and 6 simultaneously - for about 3 seconds - until the green LED lights up.
 - 2 On the keypad, press keys 9, 8, and 1. The LED flashes twice to indicate a successful reset.



NEED HELP?

If you have any questions about the SBC RU640, please call our help-line for assistance! You can find the number in the code list section of this booklet.

Before you call, please read this manual carefully. You will be able to solve most of your problems. If you don't find an answer to your questions, make a note of your equipment in the table at the back of the code list section of this booklet. This makes it easier and faster for our operators to help you. Look for the model numbers in the equipment instruction manual, or on the back of your equipment. When calling our help-line please have your equipment close by, so our operators can help you verify the functionality of your remote control.

The model number of your Philips universal remote control is: SBC RU640

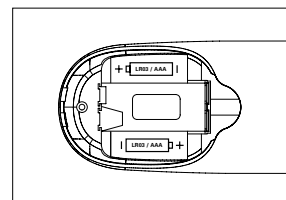
Date of purchase: ____/____/____ day/month/year

Mit dem Kauf dieser Philips Universal Fernbedienung haben Sie die richtige Wahl getroffen. Sie übernimmt die Aufgaben von nicht weniger als vier verschiedenen Fernbedienungen und kann die gebräuchlichsten Funktionen von nahezu allen Marken von Fernsehgeräten, Videorecordern, Satellitenempfängern/Kabeldekodern sowie Audioanlagen bedienen.

Einlegen der Batterien

Ihre SBC RU 640 benötigt zwei 1,5V Batterien vom Typ R03, UM4 oder AAA.

Legen Sie diese so ein:



H I N W E I S

- Denken Sie daran, die Batterien mindestens einmal im Jahr zu ersetzen.
- Nehmen Sie die Batterien nicht für länger als eine Stunde aus dem Gerät, da Sie sonst die SBC RU 640 neu einstellen müssen.
- Bei Bewegung der Fernbedienung bleibt die Hinterleuchtung aktiviert. Dadurch wird mehr Energie als normal verbraucht, so dass sie Ihre Batterien mit hoher Wahrscheinlichkeit häufiger wechseln müssen. Wenn Sie die Hinterbeleuchtung lieber deaktivieren wollen, folgen Sie der entsprechenden Anleitung im Abschnitt 'Hinterleuchtung'.

TASTEN & FUNKTIONEN



Ein-/Ausschalter: zum Ein- / Ausschalten von TV / VCR / SAT / AUDIO.



Betriebsartenwahlschalter: zur Auswahl der Betriebsarten TV, VCR, Satellit oder Audio.



Stummschalten: Zum Ein- / Ausschalten der TV-Lautsprecher.



Kanal auf / ab: zur Wahl des nächsten / vorhergehenden Kanals.



Lautstärke lauter / leiser: zur Kontrolle der Lautstärke des Fernsehgerätes



Nummertasten: Zur direkten Kanal-Anwahl und für andere Funktionen.



Zum Umschalten zwischen ein- und zweistelliger Kanalwahl und Kanalanzeige.



Zum Umschalten auf den zuletzt gewählten Kanal.



SHIFT: für den Zugriff auf zusätzliche Funktionen (zusammen mit anderen Funktionstasten drücken). Abhängig vom Alter Ihrer Anlage kann das Ergebnis zum Beispiel sein:

SHIFT + PROG+: erhöht die Helligkeit bzw. Menü auf - Funktion

SHIFT + PROG -: vermindert die Helligkeit bzw. Menü ab - Funktion

SHIFT + VOL+: erhöht die Farbe bzw. Menü rechts - Funktion

SHIFT + VOL-: vermindert die Farbe bzw. Menü links - Funktion

Probieren Sie andere Shift-Tasten-Kombinationen auf Ihrer Anlage, um herauszufinden, welche Funktionen zur Verfügung stehen.

Bedenken Sie, dass Sie keinen Zugriff auf Zusatzfunktionen haben, wenn diese Funktionen auf der originalen Fernbedienung Ihrer Anlage nicht vorhanden waren!



zur Bedienung der Menüsteuerung.



zur Bestätigung Ihrer Wahl.



SLEEP: zur Aktivierung und Einstellung der Schlaf-Zeituhr (wenn das mit Ihrem Gerät möglich war).



zum Einschalten von Teletext.



zum Anhalten des Teletext-Seitendurchlaufs.



zur Vergrößerung der Teletext-Anzeige auf dem Bildschirm.



zur Anzeige von Untertiteln auf Ihrem Bildschirm (wenn in Ihrer Anlage verfügbar), oder Teletext-Funktion deaktivieren.

Wenn Sie die Speicher-Aus-Taste (⇌) für den Zugriff auf die nächste Teletext-Seite auf Ihrem Philips TV verwenden, dann können sie für den Zugriff die Untertitel-Taste benutzen. Weitere Einzelheiten siehe:

Abschnitt Speicher Aus unter **Problemlösung**.



Schnelltext
rot

VCR
Zurückspulen



Aufnahme



grün

Stop



Wiedergabe



blau

Vorspulen



gelb

Pause



zum Umschalten zwischen externen Eingängen auf Ihrer Anlage

EINSTELLUNG FÜR DEN GEBRAUCH

H I N W E I S

Lesen Sie die gesamte Anleitung zur Vorgehensweise sorgfältig, bevor Sie beginnen!



Ihre Anlage ist von der Marke Philips:

1 Drücken Sie die Betriebsartenwahltaste für das Gerät, das Sie bedienen möchten.

2 Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste zur Überprüfung.
- Die grüne LED-Anzeige unter jedem Gerät (TV, VCR, SAT, oder AUDIO) leuchtet zur Bestätigung der Betriebsart, in der Sie sich befinden auf.

Ü B E R P R Ü F U N G

Drücken Sie einige Tasten, um die korrekte Reaktion zu überprüfen.

Ihre Anlage ist von einer anderen Marke, bzw Ihre Anlage ist von der Marke Philips, aber nicht alle Tasten reagieren korrekt:

1 Drücken Sie die Betriebsartenwahltaste zur Anwahl des Gerätes (TV, VCR, SAT, oder AUDIO), das Sie bedienen wollen.

2 Suchen Sie den Markennamen des Gerätes, das Sie bedienen möchten, in der Code-Liste (siehe mittlere Seiten dieses Benutzerhandbuchs).
Vergewissern Sie sich, dass Sie die korrekte Code-Liste für Ihr Gerät gewählt haben.

3 Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät eingeschaltet ist.

4 Drücken und halten Sie die Tasten 1 und 3 gleichzeitig - ca. drei Sekunden lang -, bis die grüne LED aufleuchtet. (Lassen Sie die Tasten los: die grüne LED sollte weiterleuchten.)



5 Geben Sie Ihren 3-stelligen Code mit Hilfe der Zifferntasten innerhalb von 30 Sekunden ein.

- Die grüne LED blinkt zweimal.



Ü B E R P R Ü F U N G

Der Vorgang ist nun abgeschlossen. Drücken Sie einige Tasten, um die korrekte Reaktion zu überprüfen. Wenn Sie mit dem Ergebnis nicht zufrieden sind, dann wiederholen Sie die Schritte von Punkt 1 an.

A N M E R K U N G

- Wenn die LED ein langes Blinken anzeigt, war der Code unbekannt. Bitte gehen Sie zurück zu Schritt 1 und wiederholen Sie die Vorgehensweise unter Verwendung des nächsten 3-stelligen Codes in der Liste.
- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird, müssen Sie noch einmal bei Schritt 1 beginnen.

H I N W E I S

Lesen Sie die gesamte Anleitung zur Vorgehensweise sorgfältig, bevor Sie beginnen!

Sie kennen die Marke Ihrer Anlage nicht/Sie können nicht den richtigen Code in der Code-Liste finden » automatische Suche:

- 1 Drücken Sie die Betriebsartenwahltaste zur Anwahl des Gerätes (TV, VCR, SAT, oder AUDIO), das Sie bedienen wollen.
- 2 Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist (wenn das Gerät ein VCR ist, legen Sie bitte eine Cassette ein und starten Sie die Wiedergabe).
- 3 Drücken und halten Sie die Tasten 1 und 3 gleichzeitig - ca. drei Sekunden lang -, bis die grüne LED aufleuchtet. (Lassen Sie die Tasten los: die grüne LED sollte weiterleuchten.)
- 4 Drücken Sie die Ein-/ Aus-Taste, um die Suche zu starten. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Fernbedienung auf Ihre Anlage richten.
 - Jedesmal, wenn die grüne LED blinkt, wird ein anderer Code gesendet. Wenn der richtige Code gefunden wurde, schaltet die Anlage ab. Drücken Sie **sofort** die Ein-/ Aus-Taste, um die Suche zu beenden. Sollte nach dem Ausschalten des Gerätes die grüne Anzeige wieder blinken, so heisst dies, dass Sie sich bei der Eingabe des Codes geirrt haben. Ist dies der Fall, gehen Sie zu Punkt 5 des nächsten Schritts über. Blinkt die Anzeige nach dem Ausschalten des Geräts nicht, gehen Sie zu Punkt 7 über.
- 5 Schalten Sie die Anlage von Hand wieder ein.
- 6 Drücken Sie wiederholt 'PROG-' (nur nach unten!), um vorhergegangene Codes zu senden, bis die Anlage wieder abschaltet.

- 7 Drücken Sie die Ein-/ Aus-Taste, um den derzeitigen Code im Speicher der SBC RU 640 zu speichern.
 - Die grüne LED blinkt zweimal.

Ü B E R P R Ü F U N G

Schalten Sie die Anlage von Hand ein. Drücken Sie einige Tasten zur Überprüfung der korrekten Reaktion. Wiederholen Sie den Vorgang wenn Sie mit dem Ergebnis nicht zufrieden sind, dann und beginnen Sie mit Punkt 1.

B E M E R K U N G

- Die Suchzeit beträgt durchschnittlich ca. 90 Sekunden. (Die maximale Suchzeit beträgt 5 Minuten für TV, 2 Minuten für VCR, 4 Minuten für SAT und 3 Minuten für AUDIO).
- Die automatische Suche stoppt automatisch, nachdem alle Codes überprüft worden sind.

NOTIEREN SIE IHREN CODE!**H I N W E I S**

Lesen Sie die gesamte Anleitung zur Vorgehensweise sorgfältig, bevor Sie beginnen!

Tragen Sie den Code in das Batteriefach sowie in die Codeliste, welche sich auf den mittleren Seiten dieses Benutzerhandbuchs befindet, ein. Dies kann nützlich sein, wenn Sie die SBC RU640 erneut einstellen müssen. Haben Sie die automatische Suchfunktion benutzt oder vergessen, den Code nach dem Einstellen zu notieren? Kein Problem! Sie können den Code immer noch von der Fernbedienung 'ablesen':

- 1 Stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Betriebsart mit der Betriebsartenwahltaste gewählt haben.
- 2 Dann drücken Sie die Tasten 1 und 6 gleichzeitig.
 - Wichtig: nachdem Sie die Tasten gedrückt haben, müssen Sie sie sofort wieder loslassen!*
 - Die grüne LED leuchtet auf.
- 3 Drücken Sie die ein- und zweistellige Kanalwahl und Kanalanzeige Taste.
 - Die grüne LED erlischt.
- 4 Drücken Sie die 1-Taste und zählen Sie, wie oft die grüne LED blinkt. Dies ist die erste Ziffer des 3-stelligen Codes. (Kein Blinken bedeutet, dass die Ziffer Null ist.)
- 5 Drücken Sie die 2-Taste und zählen Sie, wie oft die LED blinkt, um die zweite Ziffer zu ermitteln.
- 6 Drücken Sie die 3-Taste und zählen Sie, wie oft die LED blinkt, um die dritte Ziffer zu ermitteln.
- 7 Notieren Sie den Code.

FORTGESCHRITTENE TIPS UND TRICKS**H I N W E I S**

Lesen Sie die gesamte Anleitung zur Vorgehensweise sorgfältig, bevor Sie beginnen!

Änderung der Gerätetasten

Mittels der Betriebsartenwahl ist es möglich 4 Kategorien von Geräten auszuwählen, die Sie bedienen möchten. Jede Kategorie (TV, VCR, SAT und AUDIO) bedient eine bestimmte Anlagengruppe:

TV	VCR	SAT	AUDIO
TV	VCR Laserdisc DVD	SAT Kabel-TV	CD

Wenn Sie einmal die Funktionen eines Gerätes in einer dieser Kategorien programmiert haben, ist es nicht möglich, ein anderes Gerät in derselben Kategorie zu programmieren. Es gibt jedoch eine Lösung, falls Sie zwei Geräte in der selben Kategorie programmieren möchten (2 TV's, VCR, usw.). Das folgende Beispiel erklärt, wie es gemacht wird:



BEISPIEL:

Die SAT Betriebsart in dieser Fernbedienung ist werkseitig für die Bedienung von vielen verschiedenen Satellitenempfängern eingestellt.

Sie können die SAT Betriebsart (oder jede andere Betriebsart) verändern, um eine andere Geräteart zu bedienen. Das folgende Beispiel zeigt Ihnen, wie die SAT Betriebsart für die Bedienung eines zweiten TV-Gerätes benutzt werden kann:



1 6

2 Drücken und halten Sie die Taste 1 und Taste 6 gleichzeitig - ca. 3 Sekunden lang -, bis die grüne LED aufleuchtet.

9 9 2

3 Drücken Sie auf dem Tastenfeld die Tasten 9,9 und 2.



4 Drücken Sie die Betriebsartenwahlschalter um die Betriebsart TV zu wählen.

1

5 Drücken Sie Taste 1.
- Die LED blinkt zweimal, um anzuzeigen, dass die Einstellung erfolgreich war. Das war's!

Vergessen Sie nicht, die SBC RU640 für den Betrieb dieses zweiten TV-Gerätes einzustellen.

Siehe Abschnitt **Einstellung für den Gebrauch**.

Vorrangige Lautstärkeregelung

Die vorrangige Lautstärkeregelung ermöglicht es Ihnen, den Lautstärkepegel Ihres ersten oder zweiten TV-Gerätes zu kontrollieren, unabhängig davon, in welcher Gerätebetriebsart sich die Fernbedienung befindet.

BEISPIEL:

Sie haben ein zweites TV-Gerät unter der Betriebsart SAT installiert. Sie können die Lautstärke dieses TV-Gerätes regeln, wenn Sie sich in der Betriebsart VCR befinden. Diese Funktion ist werkseitig für ein erstes TV-Gerät installiert.

Um diese Funktion für ein zweites TV-Gerät zu installieren:



1 6

2 Drücken und halten Sie die 1 Taste und die 6 Taste gleichzeitig - ca. 3 Sekunden lang -, bis die grüne LED aufleuchtet.

9 9 3

3 Drücken Sie auf dem Tastenfeld die Tasten 9,9 und 3.



4 Drücken Sie die Betriebsartenwahlschalter, um SAT (zweites TV-Gerät) zu wählen.

1

5 Drücken Sie die Ein-/ Aus-Taste.
- Das war's! Die LED blinkt zweimal, um anzuzeigen, dass die

Einstellung erfolgreich war.

Die Lautstärke-Tasten laut / leise regeln jetzt die Lautstärke Ihres zweiten (SAT) TV-Gerätes, wenn Sie sich in der Betriebsart VCR befinden.

Funktionelle Beleuchtung

Wenn Sie die SBC RU640 in die Hand nehmen und ungefähr um 60 Grad herumkippen, werden automatisch die wichtigsten Tasten des Gerätes, welches Sie bedienen wollen, hinterleuchtet. In der Betriebsart VCR zum Beispiel sind nur die Haupttasten, die zur Bedienung des VCR benötigt werden, beleuchtet.

Sie können wahlweise alle Tasten beleuchten oder die funktionelle Beleuchtung ganz abschalten.

Zur Beleuchtung aller Tasten:

1 9

- Drücken Sie die Tasten 1 und 9 gleichzeitig - ca. 3 Sekunden lang -, bis die grüne LED zweimal blinkt.
- Die funktionelle Beleuchtung ist ausgeschaltet und alle Tasten leuchten, wenn Sie die Fernbedienung in die Hand nehmen.

Durch erneutes gleichzeitiges Drücken der Tasten 1 und 9 - ca. 3 Sekunden lang - wird die vorgegebene funktionelle Einstellung der Beleuchtung wieder eingestellt.

B E M E R K U N G

Die Beleuchtung schaltet sich ab, wenn Sie die Fernbedienung nicht bewegen oder wenn Sie innerhalb von 4 Sekunden keine Taste drücken.

H I N W E I S

Die automatische Hinterleuchtung ermöglicht Ihnen selbst im Halbdunkel eine äußerst bedienerfreundliche Nutzung. Bei Bewegung der Fernbedienung bleibt die Hinterleuchtung aktiviert. Dadurch wird mehr Energie als normal verbraucht, so dass sie Ihre Batterien mit hoher Wahrscheinlichkeit häufiger wechseln müssen. Wenn Sie die Hinterbeleuchtung lieber deaktivieren wollen, folgen Sie hierzu der Anleitung unten.

Zum vollständigen Abschalten der Beleuchtung:







7 9

- Drücken Sie die Tasten 7 und 9 gleichzeitig, - ca. 3 Sekunden lang - bis die grüne LED zweimal blinkt.
- Die Beleuchtung ist jetzt ausgeschaltet.

Durch erneutes Drücken der Tasten 7 und 9 - ca. 3 Sekunden lang - wird die vorgegebene funktionelle Einstellung der Beleuchtung wieder aktiviert.

Programmierung von Makros

Ein Makro ist eine abgekürzte Funktion zur Durchführung einer Reihe von Funktionen, einfach durch Drücken einer Taste. Sie können Ihre eigenen Makros programmieren:














-   **1** Drücken und halten Sie die 1 Taste und die 6 Taste gleichzeitig - ca. 3 Sekunden lang -, bis die grüne LED aufleuchtet.
-    **2** Drücken Sie die Tasten 9, 9 und 1.
- 3** Drücken Sie die Taste, unter der Sie den Makro programmieren möchten.
Jetzt können Sie alle Tasten eingeben (bis zu 8), von denen Sie möchten, dass die SBC RU640 sie überträgt. Für genauere Informationen siehe untenstehendes Beispiel "Untertitel".
-  **4** Drücken Sie die Shift-Taste 3 Sekunden lang, um das Ende der Tastenfolge anzuzeigen

B E M E R K U N G

- Wenn Sie Tasten für ein anderes Gerät zum Makro hinzufügen möchten, vergessen Sie nicht, dieses Gerät mit der Betriebsarten-Taste auszuwählen.
- Die Taste, die Sie zur Programmierung des Makro auswählen, verliert ihre ursprüngliche Funktion.

BEISPIEL:







Wenn Sie Teletext auf Ihrem TV haben, ist es möglich, einige TV-Programme mit Untertitel zu sehen. Dies ist eine zusätzliche Teletext-Funktion. Wenn Ihr TV mit Teletext ausgerüstet ist, können Sie diese Untertitel-Funktion in Ihrer Fernbedienung programmieren:

-  -  **1** Wählen Sie Ihren bevorzugten Kanal.
-  **2** Schalten Sie Teletext ein und suchen Sie die Untertitelseite.
-   **3** Drücken und halten Sie die 1 Taste und die 6 Taste gleichzeitig - ca. 3 Sekunden lang -, bis die grüne LED aufleuchtet.
-    **4** Drücken Sie die Tasten 9,9 und 1.
-  **5** Drücken Sie den Knopf für den Untertitel (= die Taste, unter der Sie den Makro programmieren).
-  **6** Drücken Sie die Taste Teletext ein.
-  -  **7** Geben Sie die Nummer der Untertitelseite ein.
-  **8** Drücken Sie 3 Sekunden lang Shift, um das Ende einer Tastenfolge anzuzeigen.
Sie haben jetzt die Untertitel-Funktion programmiert. Wenn Sie Ihren bevorzugten Kanal wählen und die Untertitel-Taste drücken, schaltet die Fernbedienung Teletext ein und geht auf die Untertitelseite.

B E M E R K U N G

Die maximale Anzahl von Makros, die programmiert werden können, ist 3. Die maximale Gesamt-Tastenzahl darf 15 nicht überschreiten.

Zum Löschen eines Makro:

-   **1** Drücken und halten Sie die 1 Taste und die 6 Taste gleichzeitig - ca. 3 Sekunden lang -, bis die grüne LED aufleuchtet.
-    **2** Drücken Sie die Tasten 9, 9 und 1.
- 3** Drücken Sie die Taste, unter der Sie den Makro programmiert haben.
-  **4** Drücken Sie die Shift-Taste 3 Sekunden lang, um das Ende einer Tastenfolge anzuzeigen.
Der Makro ist jetzt gelöscht, und die Taste sendet wieder ihre normale Funktion.

LEITFADEN ZUR PROBLEMLÖSUNG

- Problem:
 - Lösung:
 - Das Gerät reagiert nicht und das grüne Licht blinkt nicht, wenn Sie einen Knopf drücken.
 - Ersetzen Sie die Batterien gegen zwei neue 1,5 V-Batterien, Typ R03, UM4 oder AAA.
 - Das Gerät reagiert nicht, jedoch das grüne Licht blinkt, wenn Sie einen Knopf drücken.
 - Richten Sie die SBC RU640 auf das Gerät aus und vergewissern Sie sich, dass sich keine Hindernisse zwischen dem SBC RU640 und dem Gerät befinden.
 - Die SBC RU640 führt die Bedienbefehle nicht ordnungsgemäß aus.
 - Sie verwenden möglicherweise den falschen Code. Versuchen Sie, die Einstellung zu wiederholen unter Verwendung eines anderen Codes, der unter Ihrer Marke aufgelistet ist, oder starten Sie die Einstellung der automatischen Suche nochmals, um den korrekten Code herauszufinden.
Wenn das Gerät immer noch nicht reagiert, rufen Sie den Hilfsdienst an, und wir helfen Ihnen weiter.
 - Der SBC RU 640 erschöpft häufig die Batterien.
 - Bei Bewegung der Fernbedienung bleibt die Hinterleuchtung aktiviert. Dadurch wird mehr Energie als normal verbraucht, so dass sie Ihre Batterien mit hoher Wahrscheinlichkeit häufiger wechseln müssen. Wenn Sie die Hinterbeleuchtung lieber deaktivieren wollen, folgen Sie der entsprechenden Anleitung im Abschnitt 'Hinterleuchtung'.
 - Sie haben keinen Zugriff auf Teletextseiten und haben gewöhnlich diesen (⇔) Knopf für den Zugriff auf Teletext benutzt.

- Folgen Sie der Einstellungsanleitung und drücken Sie bei Schritt 5 des Abschnitts "Ihre Anlage ist von einer anderen Marke, bzw Ihre Anlage ist von der Marke Philips, aber nicht alle Tasten reagieren korrekt" die Tasten 0,6 und 4. Zur Eingabe der Teletextseiten drücken Sie den Untertitelknopf.
- Die Teletext-Knöpfe funktionieren nicht.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr TV für Teletext geeignet ist. Die SBC RU640 erweitert nicht die Möglichkeiten Ihres TV!
- Die Teletext-Funktion kann nicht deaktiviert werden.
- Zur Deaktivierung der Teletext-Funktion drücken Sie bitte die Untertitel-Taste.
- Es gibt Probleme beim Betrieb aller Funktionen Ihres Gerätes.
- Die SBC RU640 benötigt eventuell nur eine Einstellung auf Ihren Modelltyp. Rufen Sie einfach unseren Hilfsdienst an, und wir helfen Ihnen weiter.
- Ihre Marke ist nicht in der Codeliste aufgelistet.
- Versuchen Sie es mit der Freihand-Methode für die automatische Suche.

- Sie möchten die Fernbedienung auf die werkseitig eingestellten Werte zurückstellen.

- 1 Drücken und halten Sie die Tasten 1 und 6 gleichzeitig - ca. 3 Sekunden lang - bis die grüne LED aufleuchtet.
- 2 Drücken Sie die Tasten 9, 8 und 1 auf dem Tastenfeld. Die LED blinkt zweimal, um die erfolgreiche Rückstellung anzuzeigen.

BRAUCHEN SIE HILFE?

Wenn Sie Fragen zur SBC RU640 haben, rufen Sie bitte unseren telefonischen Hilfsdienst an! Sie finden die Nummer im Abschnitt der Codelisten dieses Handbuchs.

Bevor Sie anrufen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig. Sie werden die meisten Ihrer Probleme selbst lösen können. Sollten Sie noch Fragen haben, vermerken Sie bitte die entsprechenden Angaben zu Ihrem Gerät in der Tabelle auf der Rückseite des Codelistenabschnitts dieses Benutzerhandbuchs. Das macht es einfacher und schneller für unsere Angestellten, Ihnen zu helfen. Suchen Sie die Modellnummer in der Bedienungsanleitung Ihrer Anlage oder auf der Rückseite Ihrer Anlage. Wenn Sie unseren Hilfsdienst anrufen, halten Sie bitte Ihre Anlage in der Nähe, so dass unsere Angestellten Ihnen helfen können, die Betriebsbereitschaft Ihrer Fernbedienung zu überprüfen.

Die Modellnummer Ihrer Philips-Universalfernbedienung ist: SBC RU640

Kaufdatum: ----/----/---

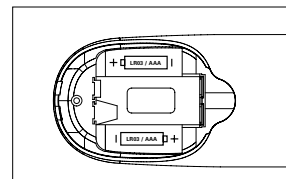
Tag / Monat / Jahr

Vous avez fait le meilleur choix en achetant la télécommande universelle de Philips! Elle peut remplir les fonctions de quatre télécommandes et effectuer les commandes les plus usuelles de presque toutes les marques de téléviseur, de magnétoscope, de décodeur de télévision par satellite / par câble, et d'équipement audio.

Installation des piles

Votre télécommande SBC RU 640 fonctionne à l'aide de deux piles de 1,5V de type R03, UM4 ou AAA.

Installez-les de la manière suivante:



AVIS

- Veillez à remplacer les piles au moins une fois par an.
- Ne retirez pas les piles de votre télécommande pendant plus d'une heure, ou il vous faudra effectuer de nouveau tous les réglages.
- Si la télécommande est constamment déplacée, le rétroéclairage reste actif. La consommation en énergie est plus importante la normale et vous devrez probablement changer les piles plus souvent. Vous pouvez facilement désactiver la fonction de rétroéclairage afin d'économiser de l'énergie. Pour cela, veuillez suivre les instructions qui figurent dans la section rétroéclairage.

TOUCHES & FONCTIONS



Mise en marche: pour mettre sous et hors tension votre tv, VCR (magnétoscope), sat , système audio.



Sélection du mode: pour sélectionner le mode télévision, magnétoscope, satellite ou audio.



Silence: pour couper ou remettre le son de la télévision.



Canal +/-: pour sélectionner le canal précédent/suivant.



Volume +/-: pour régler le volume de la télévision.



Touches à chiffres: pour sélectionner directement une chaîne ou pour les autres fonctions.



Pour passer d'un canal à un chiffre à un canal à deux chiffres et sélectionner la chaîne correspondante.



Pour passer à la dernière chaîne sélectionnée.



- SHIFT (déplacement): pour accéder aux autres fonctions (appuyer sur cette touche en même temps qu'une autre touche de fonction). Suivant l'âge de votre équipement, vous pouvez entre autres disposer des fonctions suivantes:
- SHIFT + PROG+: augmente la luminosité ou permet d'avancer dans le menu
 - SHIFT + PROG-: réduit la luminosité ou permet de descendre dans le menu
 - SHIFT + VOL+: accentue les couleurs ou permet d'accéder aux fonctions situées à droite du menu
 - SHIFT + VOL-: diminue l'intensité des couleurs ou permet d'accéder aux fonctions situées à gauche du menu

Essayez d'appuyer au même moment sur la touche SHIFT et d'autres touches de votre télécommande pour découvrir quelles sont les fonctions qui sont à votre disposition. N'oubliez pas que vous ne pouvez pas accéder aux fonctions supplémentaires si celles-ci n'étaient pas disponibles sur la télécommande originale de votre équipement!



Pour contrôler la commande Menu.



Pour confirmer votre sélection.



ALARME: pour activer et régler l'alarme (Si disponible sur votre matériel.)



Pour passer sur le Télétexte.



Pour arrêter le défilement des pages Télétexte.



Pour agrandir l'affichage Télétexte sur votre écran.



Pour inclure un sous-titrage sur votre écran (si cette fonction est disponible avec votre équipement), ou pour désactiver le télétexte.

Si vous utilisez la touche de mémoire désactivée (⇄) pour accéder à la page de Télétexte suivante sur votre téléviseur Philips, vous pouvez employer la touche de Sous-titrage pour y accéder. Pour de plus amples détails, voir:

Section **Mémoire Désactivée** au paragraphe **Dépannage**.



Texte réduit
rouge

VCR (Magnétoscope)
rembobiner



enregistrer



vert

arrêter



lecture



bleu

avancer



jaune

pause



commuter entre les différentes prises externes de votre équipement.

RÉGLAGES À EFFECTUER AVANT L'EMPLOI

RECOMMANDATION

Veillez lire attentivement l'ensemble de la procédure avant de commencer!



Votre équipement est de la marque Philips:

- 1 Appuyez sur la touche de sélection du mode pour le périphérique que vous souhaitez faire fonctionner.
- 2 Appuyez sur la touche de mise en marche pour vérifier le mode.
 - Le voyant vert situé sous chaque périphérique (tv, VCR - magnétoscope-, sat ou audio) s'allume pour confirmer le mode dans lequel vous vous trouvez.

CONTRÔLE

Aappuyez sur quelques touches pour vérifier qu'elles fonctionnent correctement.

Votre équipement est d'une marque différente, ou votre équipement est de la marque Philips mais certaines touches ne fonctionnent pas correctement:



- 1 Appuyez sur la touche de sélection du mode pour sélectionner le périphérique que vous voulez utiliser (tv, VCR -magnétoscope-, sat ou audio).
- 2 Recherchez la marque du périphérique que vous voulez utiliser dans la liste des codes (au centre de ce manuel). *Vérifiez que vous choisissez la liste de code correcte pour votre périphérique.*
- 3 Vérifiez que le périphérique est sous tension.
- 4 Appuyez au même moment sur les touches 1 et 3 et maintenez-les enfoncées pendant environ trois secondes jusqu'à ce que le voyant vert s'allume. (Relâchez les touches: le voyant vert doit rester allumé)
- 5 Entrez votre code à trois chiffres au moyen des touches numérotées en moins de 30 secondes.
 - Le voyant vert clignote à deux reprises.



CONTRÔLE

C'est tout! Appuyez sur quelques touches pour vérifier qu'elles fonctionnent correctement. Dans le cas contraire, répétez la procédure en commençant à l'étape 1.

REMARQUE

- Si le voyant clignote une fois longuement, cela signifie que le code n'a pas été reconnu. *Veillez dans ce cas reprendre la procédure à partir de la première étape en employant le code à trois chiffres qui figure dans la liste.*
- Si vous n'appuyez sur aucune touche avant que les 30 secondes ne soient écoulées, vous devrez recommencer à partir de la première étape.

R E C O M M A N D A T I O N

Veillez lire attentivement l'ensemble de la procédure avant de commencer!

Vous ne connaissez pas la marque de votre équipement/vous ne réussissez pas à trouver le code correct dans la liste » recherche automatique:



1 3



- Appuyez sur la touche de sélection du mode pour sélectionner le périphérique (tv, VCR -magnétoscope-, sat ou audio) que vous voulez utiliser.
- Vérifiez que le périphérique en question est mis sous tension (s'il s'agit du magnétoscope, veuillez insérer une cassette et commencer la lecture).
- Appuyez sur les touches 1 et 3 au même moment et maintenez-les enfoncées pendant environ trois secondes jusqu'à ce que le voyant vert s'allume. (Relâchez les touches: le voyant vert doit rester allumé)
- Appuyez sur la touche Marche pour lancer la recherche. Veillez à maintenir la télécommande orientée vers votre équipement.
 - Un autre code est envoyé chaque fois que le voyant vert clignote. Lorsque le code correct est trouvé, l'équipement s'éteint. Appuyez **immédiatement** sur la touche Marche pour arrêter la recherche.
 - Si le voyant DEL continu de clignoter lorsque l'équipement est éteint, cela signifie que vous n'avez pas fait le bon code! Dans ce cas, suivez la procédure suivante en commençant à l'étape 5. Si le voyant DEL ne clignote plus une fois que l'équipement est éteint, passez à l'étape 7.



- Rallumez l'équipement manuellement.
- Appuyez sur 'PROG-(seulement sur -) à plusieurs reprises pour envoyer les codes précédents jusqu'à ce que l'équipement s'éteigne à nouveau.



- Appuyez sur la touche Marche pour chercher le code correct enregistré dans la mémoire de votre télécommande SBC RU640.
 - Le voyant vert clignote à deux reprises.

C O N T R Ô L E

Allumez l'équipement manuellement. Appuyez sur quelques touches pour vérifier qu'elles fonctionnent correctement. Si la réponse n'est pas correcte, répétez la procédure en commençant à l'étape 1.

R E M A R Q U E

- La recherche demande environ 90 secondes. (Le temps de recherche maximal est de 5minutes pour la tv, de 2 minutes pour le VCR -magnétoscope-, de 4 minutes pour le sat et de 3 minutes pour l'AUDIO).
- La recherche automatique s'arrête d'elle-même après que tous les codes aient été essayés.

NOTEZ VOTRE CODE!**R E C O M M A N D A T I O N**

Veillez lire attentivement l'ensemble de la procédure avant de commencer!

Notez le code à l'intérieur du boîtier de batterie et dans la liste de codes au centre de ce livret. Il vous sera utile si vous avez besoin d'effectuer une nouvelle fois les réglages de la télécommande SBC RU640. Vous avez utilisé la procédure de recherche automatique ou avez oublié de noter le code après avoir effectué les réglages? Ne vous inquiétez pas! Vous pouvez trouver le code gr,ce à la mémoire de la télécommande:



1 6



1

2

3

- Assurez-vous que vous avez sélectionné le code correct avec la touche de sélection de Mode.
- Appuyez ensuite sur les touches 1 et 6 et relâchez-les de manière simultanée.

Important: après avoir appuyé sur les touches, vous devez les relâcher immédiatement!

 - Le voyant vert s'allume.
- Appuyez sur la touche canal à un chiffre/deux chiffres
 - Le voyant vert s'éteint.
- Appuyez sur la touche 1 et comptez le nombre de clignotements du voyant vert. Il s'agit du premier chiffre du code qui en compte trois. (L'absence de clignotement signifie que le chiffre est zéro).
- Appuyez sur la touche 2 et comptez le nombre de clignotements qui vous indique le second chiffre.
- Appuyez sur la touche 3 et comptez le nombre de clignotements qui vous indique le troisième chiffre.
- Notez le code.

TRUCS ET ASTUCES AVANÇÉS**R E C O M M A N D A T I O N**

Veillez lire attentivement l'ensemble de la procédure avant de commencer!

Modification des touches de périphériques

Vous pouvez, grâce au sélecteur de mode, sélectionner 4 catégories de périphériques. Chaque catégorie (TV, VCR -MAGNETOSCOPE-, SAT et AUDIO) est destinée à commander un groupe d'équipements spécifique:

TV	VCR	SAT	AUDIO
téléviseur	magnétoscope	satellite	CD
	disque laser	câble	
	dvd		

Une fois que vous avez programmé les fonctions d'un des périphériques d'une catégorie, vous ne pouvez plus programmer un autre périphérique situé dans la même catégorie. Toutefois, il existe une possibilité si vous voulez

programmer deux périphériques faisant partie de la même catégorie (2 téléviseurs, un magnétoscope, etc.). L'exemple suivant vous indique comment procéder:

EXEMPLE:

Le mode SAT de cette télécommande est préréglé en usine afin de pouvoir commander de nombreux récepteurs satellite Philips. Vous pouvez changer le mode SAT (ou un quelconque mode) afin d'employer un autre type de périphérique. L'exemple suivant vous indique comment utiliser le mode SAT pour commander un second téléviseur:



1 6

1 Appuyez sur la touche Sélection du mode to select SAT and make sure the second TV is switched on.

9 9 2

2 Appuyez sur les touches 1 et 6 au même moment et maintenez-les enfoncées pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le voyant vert s'allume.



3 Sur le clavier, appuyez sur le 9, le 9 et le 2.

4 Appuyez sur la touche Sélection du mode pour sélectionner le mode TV.

1

5 Appuyez sur la touche 1.

- Le voyant clignote à deux reprises pour vous indiquer que le réglage est effectué avec succès. C'est tout!

N'oubliez pas de régler votre télécommande SBC RU640 pour qu'elle commande ce second téléviseur.

Voir la section **Réglages à effectuer avant l'emploi.**

Son Ultra Réel

La fonction 'son ultra réel' vous permet de contrôler le niveau audio de votre premier ou second téléviseur quel que soit le mode de périphérique en cours de la télécommande.

EXEMPLE:

Vous avez installé un second téléviseur sous le mode SAT. Vous pouvez contrôler le volume sonore de ce téléviseur lorsque vous vous trouvez dans le mode VCR (MAGNETOSCOPE). Cette fonction est installée sous forme de réglage par défaut pour un premier téléviseur. Pour installer cette fonction pour un second téléviseur:



1 6

1 Appuyez sur la touche Sélection du mode pour sélectionner le mode VCR (MAGNETOSCOPE).

2 Appuyez sur les touches 1 et 6 au même moment et maintenez-les enfoncées pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le voyant vert s'allume.

9 9 3

3 Appuyez sur les touches 9, 9 et 3 sur le clavier.



4 Appuyez sur la touche Sélection du mode pour sélectionner le mode SAT (second téléviseur).

1

5 Appuyez sur le bouton de mise en marche.

- C'est tout! Le voyant clignote à deux reprises pour indiquer que le réglage est correct.

Les boutons de Volume +/- commandent désormais le volume de votre second téléviseur (SAT) lorsque vous vous placez en mode VCR (MAGNETOSCOPE).

Eclairage des fonctions

Lorsque vous saisissez le SBC RU640 et le faites pivoter sur 60 degrés, les touches principales pour l'appareil que vous souhaitez utiliser sont automatiquement rétroéclairées.

Pour le mode VCR (MAGNETOSCOPE) par exemple, seules les principales fonctions de ce mode sont éclairées.

Vous pouvez choisir d'éclairer toutes les touches ou vous pouvez désactiver la fonction d'éclairage des touches.

Pour éclairer toutes les touches:

1 9

- Appuyez sur les touches 1 et 9 au même moment pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote à deux reprises.

- L'éclairage normal des fonctions est maintenant désactivé et toutes les touches de fonction s'allument lorsque vous saisissez la télécommande.

Si vous appuyez à nouveau sur les touches 1 et 9 de manière simultanée, - pendant environ 3 secondes - l'éclairage sera à nouveau réglé sur le mode normal.

R E M A R Q U E

L'éclairage s'éteint automatiquement si vous ne bougez pas la télécommande ou si vous n'appuyez pas sur une touche dans un intervalle de 4 secondes.

A V I S

Le rétroéclairage automatique offre un confort d'utilisation incomparable, et ce, même dans les pièces les plus sombres. Si la télécommande est constamment déplacée, le rétroéclairage reste actif. La consommation en énergie est plus importante que normalement et vous devrez probablement changer les piles plus souvent. Vous pouvez facilement désactiver la fonction de rétroéclairage afin d'économiser de l'énergie. Pour cela, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

7 9

Pour désactiver complètement le mode éclairage:



- Appuyez sur les touches 7 et 9 au même moment - pendant environ 3 secondes - jusqu'à ce que le voyant vert clignote à deux reprises.




- L'éclairage est maintenant désactivé.

Si vous appuyez à nouveau sur les touches 7 et 9 au même moment - pendant environ 3 secondes - l'éclairage sera de nouveau réglé sur le mode normal.

Macros de programmation


Une macro est un raccourci vous permettant d'activer une série de fonctions en appuyant simplement sur une seule touche. Vous pouvez programmer vos propres macros:

-   **1** Appuyez de manière simultanée sur les touches 1 et 6 et maintenez-les enfoncées pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le voyant vert s'allume.

-    **2** Appuyez sur les touches 9, 9 et 1.

- 3** Appuyez sur la touche que vous souhaitez utiliser en tant que raccourci.

Vous pouvez désormais saisir toutes les touches (jusqu'à 8) que vous voulez transmettre par cette unique touche. Pour de plus amples informations, consultez l'exemple du sous-titrage ci-dessus.

-  **4** Appuyez sur la touche Shift pendant 3 secondes pour indiquer la fin d'une chaîne.


R E M A R Q U E



- Lorsque vous voulez ajouter à la macro des fonctions se rapportant à un autre périphérique, n'oubliez pas de sélectionner en premier lieu ledit périphérique à l'aide de la touche de Mode!
- La touche que vous sélectionnez pour servir de raccourci perd sa fonction d'origine.




EXEMPLE:


La fonction de sous-titre sur votre téléviseur. Si vous disposez du Télétexte sur votre téléviseur, vous avez la possibilité de regarder certains programmes TV avec des sous-titres. Il s'agit d'une fonction supplémentaire du Télétexte. Si votre téléviseur est équipé du Télétexte, vous pouvez programmer cette fonction dans votre télécommande:

-  -  **1** Sélectionnez votre chaîne préférée.



-  **2** Allumez le Télétexte et vérifiez qu'il existe une page de sous-titrage.


-   **3** Appuyez au même moment sur les touches 1 et 6 et maintenez-les enfoncées pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le voyant vert s'allume.

-    **4** Appuyez sur les touches 9, 9 et 1.

-  **5** Appuyez sur le bouton de sous-titres (c'est-à-dire la touche sous laquelle vous programmez la macro).

-  **6** Continuez à appuyer sur la touche de Télétexte.

-  -  **7** Appuyez sur le numéro de la page de sous-titre.



-  **8** Appuyez sur Shift pendant 3 secondes pour indiquer la fin d'une chaîne.




Vous avez maintenant programmé la fonction de sous-titrage. Lorsque vous sélectionnez votre chaîne préférée et appuyez sur les touches de sous-titres, la télécommande passera sur le Télétexte et la page des sous-titres.

R E M A R Q U E


Vous pouvez programmer un nombre maximal de 3 macros. Vous pouvez programmer sous forme de macro un nombre maximal de 15 touches.

Pour désactiver une macro:

-   **1** Appuyez de manière simultanée sur les touches xx et yy et maintenez-les enfoncées pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le voyant vert s'allume.

-    **2** Appuyez sur les touches 9, 9 et 1.

- 3** Appuyez sur la touche que vous avez programmée sous forme de macro.

-  **4** Appuyez sur Shift pendant 3 secondes pour indiquer la fin d'une chaîne.

La macro est maintenant désactivée et la touche reprend sa fonction d'origine.

GUIDE DE DÉPANNAGE

- Problème:

- Solution:

- Le périphérique ne répond pas et la lumière du voyant vert ne clignote pas lorsque vous appuyez sur une touche.
 - Remplacez les piles avec deux nouvelles piles de 1,5V de type R03, UM4 ou AAA.
- Le périphérique ne répond pas mais la lumière du voyant vert clignote lorsque vous appuyez sur une touche.
 - Orientez la télécommande SBC RU640 vers le périphérique et vérifiez qu'il n'y a aucun obstacle entre la télécommande et le périphérique.
- La télécommande SBC RU640 n'effectue pas les commandes de manière correcte.
 - Il est possible que vous employiez le mauvais code. Essayez de reprendre les réglages en utilisant un des autres codes figurant sous votre marque, ou relancez la Recherche de Réglage Automatique afin de localiser le code approprié. Si le périphérique ne répond toujours pas, appelez le service d'aide qui vous donnera la solution.
- Le SBC RU640 épuise les piles plus rapidement.
 - Si la télécommande est constamment déplacée, le rétroéclairage reste actif. La consommation en énergie est plus importante que normalement et vous devrez probablement changer les piles plus souvent. Vous pouvez facilement désactiver la fonction de rétroéclairage afin d'économiser de l'énergie. Pour cela, veuillez suivre les instructions qui figurent dans la section rétroéclairage.

- Vous ne réussissez pas à accéder au Télétex alors que vous aviez l'habitude d'employer la touche (⇌) pour y accéder.
- Suivez la procédure de réglage et à l'étape no.5 de la section "Votre équipement est d'une marque différente, ou votre équipement est de la marque Philips mais certaines touches ne fonctionnent pas correctement", appuyez sur les touches 0, 6 et 4.
- Pour entrer dans les pages Télétex, appuyez sur la touche des sous-titres.
- Les touches de Télétex ne fonctionnent pas.
- Vérifiez que votre téléviseur possède la fonction Télétex. La télécommande SBC RU640 n'étend pas les capacités de votre téléviseur!
- Vous ne pouvez pas désactiver le télétex.
- Appuyez sur la touche sous-titre pour désactiver le télétex.
- Vous avez des problèmes avec toutes les fonctions de votre périphérique.
- La télécommande SBC RU640 ne s'adapte peut-être pas à votre modèle d'équipement. Appelez notre service d'aide qui vous donnera la réponse.
- Votre marque d'équipement ne figure pas dans la liste de codes.
- Essayez la méthode de Recherche Automatique.
- Vous voulez réinitialiser la télécommande pour qu'elle retrouve les réglages effectués en usine.
- 1 Appuyez sur les touches 1 et 6 de manière simultanée et maintenez-les enfoncées pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que le voyant vert s'allume.
- 2 Appuyez sur les touches 9, 8 et 1 du clavier. La lumière du voyant clignote à deux reprises pour vous indiquer que la réinitialisation est réussie.

0 6 4



1 6

9 8 1

VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE?

Si vous avez des questions au sujet de la télécommande SBC RU640, veuillez appeler notre service d'aide! Vous trouverez le numéro de téléphone de ce service dans la section "Liste de codes" de cette brochure.

Veillez lire ce manuel attentivement avant d'effectuer tout appel. Il vous permet en effet de résoudre la plus grande partie des problèmes éventuels. Si vous ne trouvez pas de réponses à vos questions, décrivez votre matériel dans le tableau situé au dos de la section liste de codes de ce livret. Ceci permettra aux opérateurs de vous aider de manière plus rapide et efficace. Recherchez le numéro de série dans le manuel d'instructions de votre équipement, ou à l'arrière de l'appareil. Veillez à conserver votre équipement à portée de main lorsque vous appelez notre service d'aide afin de permettre aux opérateurs de vérifier le fonctionnement de votre télécommande.

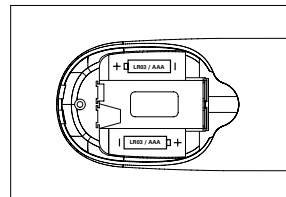
Le numéro de série de votre télécommande universelle Philips est: SBC RU640.
Date d'acquisition: ____/____/____
Jour/Mois/Année

¡Acaba de hacer una gran elección al comprar este control remoto Philips! Reemplaza hasta 4 controles remotos independientes y puede controlar las funciones más utilizadas de casi cualquier marca de TV, vídeo, sintonizador de satélite/decodificador por cable y AUDIO equipment.

Instalación de las pilas

Su SBC RU 640 necesita dos pilas de 1,5 V del tipo R03, UM4 o AAA.

Colóquelas del siguiente modo:



INDICACIÓN

- Acuérdesse de cambiar las pilas al menos una vez al año.
- No deje el control sin pilas durante más de una hora o tendrá que volver a configurar de nuevo el SBC RU640.
- Mientras que se mueva el mando a distancia, la luz de fondo permanecerá encendida. Esta luz consume potencia por lo que puede ser necesario cambiar las pilas con más frecuencia. También se puede desactivar la función de luz de fondo. Para ello, siga las instrucciones en el apartado sobre luz de fondo.

TECLAS & FUNCIONES



Encendido: para encender y apagar TV/vídeo/SAT/AUDIO.



Selector de modo: para seleccionar el modo TV, vídeo, satélite o AUDIO.



Silenciador: para apagar y encender el sonido de la televisión.



Canal Arriba/Abajo: para seleccionar el canal siguiente/anterior.



Volumen Arriba/Abajo: para controlar el volumen de la televisión.



Teclas de números: para selección directa del canal y otras funciones.



para conmutar entre la selección de canales pantalla de uno y dos dígitos.



para ir al último canal seleccionado.



SHIFT: para acceder a funciones adicionales (pulsar junto con otra tecla de función). En función de los años de su equipo, el resultado puede ser, por ejemplo:

SHIFT + PROG+: aumenta el brillo o ejecuta la función de menú arriba.

SHIFT + PROG-: disminuye el brillo o ejecuta la función de menú abajo.

SHIFT + VOL+: aumenta el color o ejecuta la función de menú derecha.

SHIFT + VOL-: disminuye el color o ejecuta la función de menú izquierda.

Pruebe otras combinaciones de la tecla shift en su equipo para descubrir qué funciones están disponibles.

¡Recuerde que no podrá acceder a funciones adicionales si estas funciones no están disponibles en el control remoto original de su equipo!



para accionar el control de Menú.



para confirmar su selección.



SLEEP: para activar y variar el temporizador sleep (si está disponible en su aparato).



para conmutar al teletexto.



para detener el cambio de páginas del teletexto.



para aumentar la pantalla de teletexto en el monitor.



para que aparezcan los subtítulos en su pantalla (si está disponible en su equipo), o para apagar el teletexto.

Si utiliza la tecla de salida de memoria (⇐) para acceder a la siguiente página de teletexto en su TV Philips, puede utilizar la tecla de Subtítulos para este acceso. Para más detalles, ver:

Sección de **Salida de memoria** en **Solución de problemas**.



Indicativo
rojo

Vídeo
rebobinar



grabar



verde

parar



reproducir



azul

avance rápido



amarillo

pausa



para conmutar entre las entradas externas de su equipo.

CONFIGURACIÓN PARA EL USO

NOTA

¡Lea cuidadosamente y por completo el siguiente procedimiento antes de empezar!



Su equipo es marca Philips:

- 1 Pulse la tecla del selector de modo correspondiente al dispositivo que desea controlar.
- 2 Pulse la tecla de encendido para realizar una prueba.
 - El indicador LED verde situado bajo cada dispositivo (TV, vídeo, SAT o AUDIO) se ilumina para confirmar el modo en el que se encuentra.

COMPROBACIÓN

Pulse algunas teclas para comprobar la respuesta correcta.

Su equipo es de otra marca o su equipo es de marca Philips, pero no todas las teclas responden correctamente



- 1 Pulse la tecla del selector de modo para seleccionar el dispositivo (TV, vídeo, SAT o AUDIO) que desea controlar.
- 2 Busque el nombre de la marca del dispositivo que desea controlar en la lista de códigos (en el medio de este manual).

Asegúrese de que elige la lista de códigos correcta para su dispositivo.

- 3 Asegúrese de que su dispositivo está encendido.

- 4 Pulse y mantenga pulsadas las teclas 1 e 3 al mismo tiempo - durante unos tres segundos - hasta que se encienda el LED verde. (Si suelta las teclas la luz verde ha de continuar encendida)



- 5 Introduzca el código de 3 dígitos utilizando las teclas de número, en 30 segundos.

- El LED verde parpadea dos veces.

COMPROBACIÓN

¡Eso es!. Pulse unas cuantas teclas para comprobar que la respuesta es correcta. Si la respuesta no es correcta, repita la operación desde el paso 1.

NOTA

- Si el LED muestra un parpadeo largo, el código no es reconocido. Vuelva al paso 1 y repita el procedimiento, utilizando el siguiente código de 3 dígitos de la lista.
- Si no se pulsa ninguna tecla en 30 segundos, tendrá que empezar de nuevo en el paso 1.



N O T A

¡lea cuidadosamente el procedimiento completo antes de comenzar!

No conoce la marca de su equipo/no puede encontrar el código correcto en la lista » búsqueda automática:



1 3



- 1 Pulse la tecla del selector de modo para seleccionar el dispositivo (TV, vídeo, SAT o AUDIO) que desea controlar.
- 2 Asegúrese de que el dispositivo esté encendido (si el dispositivo es un vídeo, introduzca una cinta e inicie la reproducción).
- 3 Pulse y mantenga pulsados 1 e 3 gleichzeitig - al mismo tiempo - durante unos tres segundos - hasta que se encienda el LED verde.
(Si suelta las teclas la luz verde ha de continuar encendida)
- 4 Pulse la tecla de Encendido para comenzar la búsqueda. Asegúrese de mantener su control remoto orientado hacia su equipo.
- Cada vez que parpadee el LED verde, se envía otro código. Cuando se ha encontrado el código correcto, el equipo se apaga. Pulse **inmediatamente** la tecla de Encendido para parar la búsqueda. Si el LED verde ha parpadeado de nuevo tras apagar el aparato, significa que el código introducido no es correcto. En tal caso, siga el procedimiento siguiente, comenzando por el paso 5. Si el LED no ha vuelto a parpadear después de apagar el aparato, vaya al paso 7.



- 5 Vuelva a encender manualmente el equipo.
- 6 Pulse 'PROG-' (¡sólo abajo!) de forma repetida para enviar los códigos anteriores hasta que el equipo se apague de nuevo.



- 7 Pulse la tecla de encendido para fijar el código correcto en la memoria del SBC RU640.
- El LED verde parpadea dos veces.

C O M P R O B A C I Ó N

Encienda el equipo manualmente. Pulse algunas teclas para comprobar que responde correctamente. Si la respuesta no es correcta, repita la operación, comenzando por el paso 1.

N O T A

- Los tiempos medios de búsqueda son de unos 90 segundos (el tiempo máximo de búsqueda es de 5 minutos para TV, 2 minutos para vídeo, 4 minutos para SAT y 3 minutos para AUDIO).
- La búsqueda automática se para automáticamente después de haber probado todos los códigos.

¡ANOTE SU CÓDIGO!**N O T A**

¡Lea cuidadosamente el procedimiento completo antes de comenzar!

Anote el código en el interior del compartimiento de las pilas y en la lista de códigos en el medio de este folleto. Puede ser de gran utilidad si vuelve a necesitar configurar el SBC RU640 de nuevo. ¿Ha utilizado el procedimiento de búsqueda automática o ha olvidado anotar el código después de la configuración? ¡Ningún problema! Todavía puede "leer" el código desde su control remoto:



1 6



1

2

3

- 1 Asegúrese de haber seleccionado el modo correcto con la tecla del selector de modo.
- 2 Pulse y libere las teclas 1 e 6 de forma simultánea.
Importante: ¡después de pulsar las teclas, ha de soltarlas inmediatamente!
- Se enciende el LED verde.
- 3 Pulse la tecla de canales pantalla de uno y dos dígitos.
- Se apaga el LED verde.
- 4 Pulse la tecla 1 y cuente el número de veces que parpadea el LED verde. Este es el primer dígito del código de 3 dígitos. (Si no hay parpadeos, el dígito es cero).
- 5 Pulse la tecla 2 y cuente el número de parpadeos para el segundo dígito.
- 6 Pulse la tecla 3 y cuente el número de parpadeos para el tercer dígito.
- 7 Anote el código.

MÉTODOS Y TRUCOS AVANZADOS**N O T A**

¡Lea cuidadosamente el procedimiento completo antes de comenzar!

Cambio de las teclas del dispositivo

Con el selector de modo es posible seleccionar 4 categorías de dispositivos que desee controlar. Cada categoría (TV, vídeo, SAT y AUDIO) implica el control de un grupo específico de equipo:

TV	VCR	SAT	AUDIO
tv	vídeo discos láser dvd	satélite cable	CD

Una vez haya programado las funciones de un dispositivo en una de las categorías, no es posible programar otro dispositivo dentro de la misma categoría. Sin embargo, existe una solución en caso que desee programar dos dispositivos de la misma categoría (2 TV, vídeo, etc.). El siguiente ejemplo explica como hacerlo:

EJEMPLO:

El modo SAT de este control remoto esta preestablecido de fábrica para controlar gran número de receptores de satélite Philips. Puede cambiar el modo SAT (o cualquier modo) para controlar otro tipo de dispositivo.

El siguiente ejemplo muestra como utilizar el modo SAT para controlar un segundo televisor:



1 6

1 Pulse la tecla Selector de modo, para seleccionar SAT y asegúrese de que el segundo televisor está encendido.

1 6

2 Pulse y mantenga pulsada la tecla 1 y la tecla 6 al mismo tiempo – durante unos 30 segundos – hasta que se encienda el LED verde.

9 9 2

3 Pulse en el teclado las teclas 9, 9 y 2.



4 Pulse la tecla Selector de modo para seleccionar el modo TV.

1

5 Pulse la tecla 1.
– El LED parpadea dos veces para indicar que se ha conseguido una configuración correcta. ¡Eso es todo!.

No olvide configurar el SBC RU640 para controlar este segundo televisor.

Vea la sección **Configuración para el uso**.

Punzado a través del sonido

El punzado a través del sonido le permite controlar el nivel de audio de su primer o segundo televisor, independientemente del modo en el que esté su control remoto.

EJEMPLO:

Ha instalado un segundo televisor en el modo SAT. Puede controlar el volumen de este televisor estando en el modo Vídeo. Esta prestación está instalada por defecto para un primer televisor.

Para instalar esta prestación en un segundo televisor:



1 6

1 Pulse la tecla Selector de modo, para seleccionar Vídeo.

1 6

2 Pulse y mantenga pulsadas las teclas 1 e 6 al mismo tiempo – durante unos 3 segundos – hasta que se encienda el LED verde.

9 9 3

3 Pulse desde el teclado 9, 9 y 3.



4 Pulse la tecla Selector de modo, para seleccionar SAT (el segundo televisor).

⏻

5 Pulse la tecla de Encendido.
– ¡Eso es todo!. El LED parpadea dos veces para indicar una configuración correcta.
Las teclas de volumen arriba/abajo controlarán ahora el volumen de su segundo (SAT) TV cuando se encuentre en modo Vídeo.

Iluminación posterior funcional

Al coger el mando SBC RU640 e inclinarlo unos 60 grados, una luz de fondo iluminará automáticamente las teclas principales para el dispositivo que quiera manipular. Por ejemplo, en el modo Vídeo, sólo se iluminan las principales teclas necesarias para controlar el vídeo.

También puede optar por tener todas las teclas iluminadas o apagar la iluminación posterior funcional completamente.

Para iluminar todas las teclas:

1 9

- Pulse las teclas 1 y 9 al mismo tiempo – durante unos 3 segundos – hasta que el LED verde parpadee dos veces.
– Ahora está activada la iluminación posterior funcional para todas las teclas cuando recoja el control remoto.

Pulsando las teclas 1 y 9 de forma simultánea - durante unos 3 segundos - volverá a la iluminación posterior en su configuración funcional previa.

NOTA

La iluminación posterior se apaga si no mueve el control remoto o si no pulsa una tecla durante 4 segundos.

INDICACIÓN

La luz de fondo automática le brinda una comodidad de uso sin par, incluso en los ambientes oscuros. Mientras que se mueva el mando a distancia, la luz de fondo permanecerá encendida. Esta luz consume potencia por lo que puede ser necesario cambiar las pilas con más frecuencia. También se puede desactivar la función de luz de fondo. Para ello, siga las instrucciones expuestas a continuación.

Para eliminar completamente la iluminación posterior

7 9

- Pulse las teclas 7 y 9 al mismo tiempo, - durante unos 3 segundos - hasta que el LED verde parpadee dos veces.
– Ahora está desactivada la iluminación posterior.

Pulsando de nuevo las teclas 7 y 9 - durante unos 3 segundos - se volverá a la configuración previa de iluminación posterior funcional.

Programación de Macros

Una macro es un atajo para realizar una serie de funciones pulsando sólo una tecla. Puede programar sus propias macros:

1 6

- 1** Pulse y mantenga pulsadas la tecla 1 y la tecla 6 al mismo tiempo – durante unos 3 segundos – hasta que se encienda el LED verde.

9 9 1

- 2** Pulse las teclas 9, 9 y 1.

- 3** Pulse la tecla en la que desea programar la macro. Ahora puede introducir todas las teclas (hasta 8) que desea que el SBC RU640 transmita. Para una información más detallada vea el epígrafe de ejemplo siguiente.
- 4** Pulse la tecla Shift durante 3 segundos para indicar el final de una cadena.

SHIFT














N O T A

- ¡Cuando desee añadir a la macro teclas para otro dispositivo, no olvide seleccionar antes el dispositivo con la tecla de Modo!
- La tecla que seleccione para programar la macro pierde su función original.

EJEMPLO:

Función de subtítulos en su TV.

Si dispone de teletexto en su televisor, es posible ver algunos programas de televisión con subtítulos. Se trata de una prestación adicional del teletexto. Si su televisor está equipado con teletexto puede programar esta función de subtítulos en su control remoto:







-  -  Seleccione su canal favorito.
-  Encienda el teletexto y compruebe si hay página de subtítulos.
-   Pulse y mantenga pulsadas las teclas xx e yy al mismo tiempo – durante unos 3 segundos – hasta que se encienda el LED verde.
-    Pulse las teclas 9, 9 y 1.
-  Pulse el botón de subtítulos (= la tecla en la que programa la macro).
-  Pulse Teletexto encendido.
-  -  Pulse el número de la página de subtítulos.
-  Pulse Shift durante 3 segundos para indicar el final de una cadena.

Ahora ha programado la prestación de subtítulos. Cuando seleccione su canal favorito y pulse la tecla de Subtítulos, el control remoto encenderá el teletexto e irá a la página de subtítulos.

N O T A






El número máximo de macros que se pueden programar es 3. El número máximo de teclas en total no puede exceder las 15.

Para eliminar una macro:

-   Pulse y mantenga pulsadas las teclas xx e yy al mismo tiempo – durante unos 3 minutos – hasta que se encienda el LED verde.
-    Pulse las teclas 9, 9 y 1.
- Pulse la tecla en la que ha programado la macro.
-  Pulse Shift durante 3 segundos para indicar el final de una cadena.

Ahora se ha borrado la macro y la tecla envía de nuevo su función normal.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Problema:
 - Solución:
 - El aparato no responde y la luz verde no parpadea al pulsar un botón.
 - Cambie las pilas por dos pilas nuevas de 1,5 voltios, tipo R03, UM4 ó AAA.
 - El aparato no responde pero la luz verde sí parpadea al pulsar un botón.
 - Dirija el SBC RU640 hacia el aparato y asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre el SBC RU640 y el aparato.
 - El SBC RU640 no ejecuta las órdenes debidamente.
 - Tal vez está usando el código erróneo. Pruebe a configurar de nuevo utilizando otro código, listado bajo su marca, o efectúe un ajuste automático una vez más para localizar el código adecuado. Si el aparato sigue sin responder, llame a nuestro servicio de asistencia telefónica y le atenderemos.
 - Las pilas en el SBC RU640 se agotan con mayor frecuencia.
 - Mientras que se mueva el mando a distancia, la luz de fondo permanecerá encendida. Esta luz consume potencia por lo que puede ser necesario cambiar las pilas con más frecuencia. También se puede desactivar la función de luz de fondo. Para ello, siga las instrucciones en el apartado sobre luz de fondo.
 - No puede acceder a las páginas del teletexto y estaba acostumbrado a usar el botón (↔) para acceder al teletexto.
 - Siga el procedimiento de configuración y en el paso 5 de la sección “Su equipo es de otra marca o su equipo es de marca Philips, pero no todas las teclas responden correctamente”, pulse las teclas 0, 6 y 4. Para introducir las páginas del teletexto, pulse el botón de subtítulos.
 - Los botones del teletexto no funcionan.
 - Asegúrese de que su televisor cuenta con la función de teletexto. ¡El SBC RU640 no amplía las funciones de su televisor!
 - No es posible apagar el teletexto.
 - Pulse la tecla de los subtítulos para apagar el teletexto.
 - Tiene problemas para accionar todas las funciones de su aparato.
 - Puede que el SBC RU640 precise personalizarse para su modelo de aparato. Llame a nuestra línea de asistencia telefónica y le atenderemos.
 - Su marca no aparece en la lista de códigos.
 - Pruebe el método de búsqueda automática.
 - Desea recuperar los ajustes predeterminados de fábrica del control remoto.
 -   Pulse y mantenga pulsadas las teclas 1 e 6 al mismo tiempo - durante unos 3 segundos - hasta que se encienda el LED verde.
 -    Pulse en el teclado las teclas 9, 8 y 1. El LED parpadea dos veces para indicar que se ha conseguido una configuración correcta.



SHIFT: per avere accesso alle funzioni aggiuntive (premere contemporaneamente con gli altri tasti funzione). A seconda dell'epoca in cui è stato acquistato l'apparecchio, il risultato è per esempio:

SHIFT + PROG+: aumenta la luminosità o funzione menu su
 SHIFT + PROG-: diminuisce la luminosità o funzione menu giù
 SHIFT + VOL+: aumenta il colore o funzione menu destra
 SHIFT + VOL-: diminuisce il colore o funzione menu sinistra

Provate altre combinazioni del tasto shift sulla vostra apparecchiatura per scoprire le funzioni disponibili. Ricordate che non potete avere accesso alle funzioni aggiuntive se queste funzioni non erano disponibili nel telecomando originale in dotazione!



per azionare il Menu controllo.



per confermare la selezione.



SLEEP: per attivare e modificare l'orologio per quando si vuole dormire (se disponibile nella vostra dotazione).



per passare al Televideo.



per smettere di sfogliare le pagine del Televideo.



per allargare la visualizzazione del Televideo sullo schermo.



per mettere sottotitoli sullo schermo (se disponibili sulla vostra apparecchiatura), oppure per spegnere il teletext.

Se utilizzate il tasto (⇄) di memoria esterna per accedere alla pagina Televideo successiva sulla vostra TV Philips, potete utilizzare il Tasto sottotitoli per accedere. Per maggiori dettagli, vedi:

Sezione **Memoria esterna** sotto **Ricerca e riparazione dei guasti**



Testo rapido **VCR**
 rosso riavvolgere



registrare



verde stop



play



blu avanti



giallo pausa



per passare da un terminale di entrata esterno all'altro della vostra apparecchiatura

IMPOSTAZIONI PER L'USO

A V V E R T E N Z A

Prima di iniziare leggere attentamente tutto il procedimento!

La vostra apparecchiatura porta il marchio Philips:

- 1 Premere il tasto di selezione della modalità corrispondente all'apparecchio che volete azionare.
- 2 Premere il tasto power per provare.
 - Il LED luminoso verde presente sotto ogni apparecchio (TV, VCR, SAT o AUDIO) s'illumina per confermare la modalità che avete scelto.

V E R I F I C A D I C O N T R O L L O

Premere qualche tasto per verificare che la risposta sia corretta.



La vostra apparecchiatura è di un'altra marca, oppure porta il marchio Philips, ma non tutti i tasti rispondono correttamente:

- 1 Premere il tasto di selezione della modalità per selezionare l'apparecchio (TV, VCR, SAT o AUDIO) che volete azionare.
- 2 Guardare il nome della marca dell'apparecchio che volete azionare nell'elenco dei codici (a metà di questo manuale).

Assicurarsi di scegliere l'elenco codici corretto che corrisponde al vostro apparecchio.
- 3 Assicurarsi che l'apparecchio sia acceso.
- 4 Premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti 1 e 3 - per circa tre secondi -, fino a quando si accende il LED verde.

(Rilasciare i tasti: il LED verde dovrebbe restare acceso)
- 5 Entro 30 secondi digitare il vostro codice a 3 cifre utilizzando i tasti numerici.
 - Il LED verde lampeggia due volte.

V E R I F I C A D I C O N T R O L L O

Ecco! Premere qualche tasto per verificare che la risposta sia corretta. Se la risposta non risulta corretta, ripetere la procedura partendo dal punto 1.

N O T A

- Se il LED lampeggia una volta a lungo, il codice è sconosciuto. Si prega di tornare al punto 1 e ripetere il procedimento, utilizzando il codice a tre cifre successivo nell'elenco.
- Se non viene premuto nessun tasto entro 30 secondi, dovete ricominciare dal punto 1.



A V V E R T E N Z A

Prima di iniziare leggere attentamente tutto il procedimento!

Non conoscete la marca della vostra apparecchiatura/non riuscite a trovare il codice giusto nell'elenco dei codici » ricerca automatica:



- 1 Premere il tasto di selezione della modalità per selezionare l'apparecchio (TV, VCR, SAT o AUDIO) che volete azionare.
- 2 Assicurarsi che l'apparecchio sia acceso (se l'apparecchio è un videoregistratore, si prega di inserire una cassetta e azionare il tasto play).
- 3 Premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti 1 e 3 - per circa tre secondi -, fino a quando si accende il LED verde.
(Rilasciare i tasti: il LED verde dovrebbe restare acceso)
- 4 Premere il tasto Power per iniziare la ricerca. Assicurarsi di mantenere il telecomando puntato verso l'apparecchiatura. - Ogni volta che il LED verde lampeggia, viene inviato un nuovo codice. Quando viene trovato il codice giusto, l'apparecchiatura si spegne. Premere **immediatamente** il tasto Power per fermare la ricerca. Se il LED verde lampeggia ancora dopo che il dispositivo è stata spento, questo significa che manca il codice corretto! Se manca il codice, seguire la procedura seguente, partendo dal punto 5. Se il LED non lampeggia più dopo che il dispositivo è stata spento, andare al punto 7.



- 5 Fate tornare indietro manualmente l'apparecchiatura.
- 6 Premere 'PROG-' (solo giù!) ripetutamente per inviare i codici precedenti, fino a quando l'apparecchiatura si spegne nuovamente.



- 7 Premere il tasto Power per fissare il codice giusto nella memoria dell'SBC RU640.
- Il LED verde lampeggia due volte.

V E R I F I C A D I C O N T R O L L O

Spegnere manualmente l'apparecchiatura. Premere qualche tasto per verificare che la risposta sia corretta. Se la risposta non risulta corretta, ripetere la procedura partendo dal punto 1.

N O T A

- In media la ricerca dura 90 secondi. (Il tempo massimo di ricerca è di 5 minuti per la TV, 2 minuti per il VCR, 4 minuti per il Satellite e 3 minuti per il AUDIO).
- La ricerca automatica si ferma automaticamente dopo aver provato tutti i codici.

ANNOTATE IL VOSTRO CODICE!**A V V E R T E N Z A**

Prima di iniziare leggere attentamente tutto il procedimento!



Prendere nota del codice riportato all'interno dell'alloggiamento delle batterie e nella lista dei codici riportata a metà di questo libretto. Ciò può essere utile se doveste reimpostare il SBC RU640. Avete usato la ricerca automatica o avete dimenticato di annotare il codice dopo l'impostazione? Nessun problema! Potete sempre 'richiamare alla memoria' il codice dal telecomando:

- 1 Assicurarsi di aver selezionato la modalità corretta con il tasto di selezione della modalità.
- 2 Quindi premere e rilasciare contemporaneamente i tasti 1 e 6.
Importante: dopo aver premuto i tasti, dovete rilasciarli immediatamente!
- Il LED verde si accende.
- 3 Premere il tasto di canali a una cifra a quelli a due cifre.
- Il LED verde si spegne.
- 4 Premere il tasto 1 e contare il numero di volte in cui il LED verde lampeggia. Questa è la prima cifra del codice a tre cifre. (Se non lampeggia la cifra è zero).
- 5 Premere il tasto 2 e contare il numero di volte in cui il LED verde lampeggia per la seconda cifra.
- 6 Premere il tasto 3 e contare il numero di volte in cui il LED verde lampeggia per la terza cifra.
- 7 Annotare il codice.

SUGGERIMENTI E TRUCCHI DI TIPO AVANZATO**A V V E R T E N Z A**

Prima di iniziare leggere attentamente tutto il procedimento!

Modifica tasti dell'apparecchio

Con il selettore della modalità è possibile selezionare 4 categorie di apparecchi che volete azionare. Ogni categoria (TV, VCR, SAT e AUDIO) è concepita per azionare uno specifico gruppo di apparecchi:

TV	VCR	SAT	AUDIO
tv	vcr videodisco dvd	satellite cavo	lettore cd

Una volta programmate le funzioni di un apparecchio in una delle categorie, non è possibile programmare un altro apparecchio nella stessa categoria. Esiste tuttavia una soluzione nel caso in cui vogliate programmare due apparecchi nella stessa categoria (2 TV, VCR ecc.).

L'esempio seguente spiega come farlo:

ESEMPIO:

L'impostazione di fabbrica della modalità SAT di questo telecomando consente di telecomandare molti ricevitori satellitari Philips. Potete modificare la modalità SAT (o un'altra modalità) per azionare un altro tipo di apparecchio. L'esempio seguente mostra come utilizzare la modalità SAT per azionare una seconda TV:



- 1** Premere il tasto Selezione modalità, per selezionare SAT e assicurarsi di aver acceso la seconda TV.
- 1 6** Premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti 1 e 6 – per circa tre secondi –, fino a quando si accende il LED verde.
- 9 9 2** Sulla tastierina numerica, premere i tasti 9, 9 e 2.
- 4** Premere il tasto Selezione modalità per selezionare la modalità TV.
- 1** Premere il tasto 1.
– Il LED lampeggia due volte per indicare che l'impostazione è stata portata a termine con successo. Ecco fatto!

Non dimenticate di impostare il SBC RU640 per azionare questo secondo apparecchio televisivo. Vedi la sezione **Impostazioni per l'uso**.

Suono attivo

La funzione suono attivo consente di controllare il livello sonoro del vostro primo o secondo apparecchio televisivo per qualsiasi modalità in cui è impostato il telecomando.

ESEMPIO:

Avete installato un secondo televisore nella modalità SAT. Potete controllare il volume di quel televisore quando siete nella modalità VCR. Questa caratteristica è installata come impostazione di default per una prima TV.

Per installare questa caratteristica per una seconda TV:



- 1 6** Premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti 1 e 6 – per circa tre secondi –, fino a quando si accende il LED verde.
- 9 9 3** Sulla tastierina numerica, premere i tasti 9, 9 e 3.
- 4** Premere il tasto Selezione modalità, per selezionare SAT (seconda TV).
- 1** Premere il tasto Power.
– Ecco fatto! Il LED lampeggia due volte per indicare che l'impostazione è stata portata a termine con successo. Ora i tasti volume su / giù controllano il volume del vostro secondo (SAT) TV quando vi trovate nella modalità VCR.

Funzione Retroilluminazione

Sollevando l'unità SBC RU640 e rovesciandola di oltre 60 gradi, i tasti principali del dispositivo che si desidera utilizzare vengono automaticamente retroilluminati. Nella modalità VCR per esempio, solo i tasti principali necessari per azionare il videoregistratore sono retroilluminati. Potete scegliere di avere tutti i tasti retroilluminati, oppure potete spegnere completamente la funzione di retroilluminazione.

Per retroilluminare tutti i tasti:



- Premere contemporaneamente i tasti 1 e 9 – per circa 3 secondi – fino a quando il LED verde lampeggia due volte.
– Ora la funzione di retroilluminazione è spenta e tutti i tasti si accendono quando prendete il telecomando.

Premendo di nuovo contemporaneamente i tasti 1 e 9 – per circa 3 secondi –, la retroilluminazione ritornerà all'impostazione di funzione preimpostata.

NOTA

Se non si muove il telecomando oppure se non si preme un tasto entro 4 secondi, la retroilluminazione si spegne.

INFORMAZIONE

I tasti rimangono retroilluminati anche quando il telecomando viene spostato. Questo comporta un maggiore consumo di energia e di conseguenza potrebbe essere necessario sostituire le batterie più di frequente. Per risparmiare energia è possibile spegnere facilmente la funzione di retroilluminazione. Per fare questo seguire le istruzioni riportate qui di seguito.

Per togliere completamente la retroilluminazione:



- Premere contemporaneamente i tasti 7 e 9 fino – per circa 3 secondi – a quando il LED verde lampeggia due volte.
– Ora la retroilluminazione non è attiva.

Premendo nuovamente i tasti 7 e 9 – per circa 3 secondi –, la retroilluminazione ritornerà all'impostazione di funzione preimpostata.

Programmazione Macro

Una macro è una scorciatoia per svolgere una serie di funzioni con la semplice pressione di un tasto. Potete programmare le vostre macro personali:

1 6 **1** Premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti 1 e 6 – per circa tre secondi – fino a quando si accende il LED verde.

9 9 1 **2** Premere i tasti 9, 9 e 1.

3 Premere il tasto sotto il quale volete programmare la macro. Ora potete inserire tutti i tasti (fino a 8) che volete fare trasmettere al SBC RU640. Per maggiori informazioni vedi l'esempio del sottotitolo qui di seguito.

SHIFT **4** Premere il tasto SHIFT per tre secondi per indicare il termine di una sequenza.

N O T A

- Se volete aggiungere dei tasti per un altro apparecchio alla macro, non dimenticate di selezionare prima quell'apparecchio con il tasto Modalità!.

- Il tasto che selezionate per programmare la macro, perde la sua funzione originaria.

ESEMPIO:

funzione sottotitoli sulla vostra TV.

Se nella vostra TV disponete del Televideo, è possibile guardare alcuni programmi con i sottotitoli. Si tratta di una caratteristica addizionale di Televideo. Se la vostra TV è completa di Televideo, potete programmare questa funzione sottotitoli nel vostro telecomando:

1 - 9 **1** Selezionare il vostro canale preferito.

TV **2** Accendere il Televideo e controllare la pagina dei sottotitoli.

1 6 **3** Premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti 1 e 6 – per circa tre secondi – fino a quando si accende il LED verde.

9 9 1 **4** Premere i tasti 9, 9 e 1.

TV **5** Premere il pulsante sottotitoli (= il tasto sotto il quale programmate la macro).

TV **6** Accendere il Televideo.

1 - 9 **7** Scegliete il numero della pagina dei sottotitoli.

SHIFT **8** Premere Shift per tre secondi per indicare il termine di una sequenza.

Ora avete programmato la funzione sottotitoli. Nel selezionare il vostro canale preferito e il tasto Sottotitoli, il telecomando si accenderà su Televideo e passerà alla pagina sottotitoli.

N O T A

Il numero massimo di macro che possono essere programmate è 3. In totale i tasti non possono superare il numero 15.

Per togliere una macro:

1 6 **1** Premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti 1 e 6 – per circa tre secondi – fino a quando si accende il LED verde.

9 9 1 **2** Premere i tasti 9, 9 e 1.

3 Premere il tasto sotto il quale avete programmato la macro.

SHIFT **4** Premere Shift per tre secondi per indicare il termine di una sequenza.

Ora la macro è stata tolta e il tasto corrisponde nuovamente alla sua funzione abituale.

GUIDA PER LA RICERCA E LA RIPARAZIONE DEI GUASTI

- Problema:
 - Soluzione:
- L'apparecchio non risponde e la spia verde non lampeggia quando premete un pulsante.
 - Sostituire le batterie con due nuove batterie da 1,5 Volt, tipo R03, UM4 o AAA.
- L'apparecchio non risponde ma la spia verde lampeggia quando premete un pulsante.
 - Puntate il SBC RU640 verso l'apparecchio e assicuratevi che non ci siano ostacoli tra il SBC RU640 e l'apparecchio.
- Il telecomando SBC RU640 non svolge bene la sua funzione.
 - Forse state usando il codice sbagliato. Cercate di ripetere l'Impostazione utilizzando un altro codice, elencato sotto la vostra marca, oppure avviate un'altra volta l'Impostazione di Ricerca automatica per localizzare il codice giusto. Se l'apparecchio non risponde ancora, chiamate il numero verde e vi rimetteremo in carreggiata.
- L'unità SBC RU640 consuma le batterie più alla svelta.
 - I tasti rimangono retroilluminati anche quando il telecomando viene spostato. Questo comporta un maggiore consumo di energia e di conseguenza potrebbe essere necessario sostituire le batterie più di frequente. Per risparmiare energia è possibile spegnere facilmente la funzione di retroilluminazione. Per fare questo seguire le istruzioni riportate nella sezione riguardante la retroilluminazione.
- Non potete avere accesso alle pagine del Televideo e eravate soliti usare questo pulsante (↔) per accedere al Televideo.
 - Seguite la procedura di installazione e al punto 5 della sezione "La vostra apparecchiatura è di un'altra marca, oppure porta il marchio Philips, ma non tutti i tasti rispondono correttamente", premere i tasti 0, 6 e 4. Per entrare nelle pagine del Televideo premere il pulsante dei sottotitoli.

0 6 4

- I pulsanti del Televideo non funzionano.
 - Assicuratevi che la vostra TV supporti il Televideo. Il telecomando SBC RU640 non estende le funzioni della vostra TV!
- Non è possibile spegnere il teletext.
 - Premere il tasto dei sottotitoli per spegnere il teletext.
- Avete problemi di funzionamento con tutte le funzioni dell'apparecchiatura.
 - Forse il telecomando SBC RU640 deve solo essere adattato al vostro tipo di modello. Vi basterà chiamare il nostro numero verde e vi rimetteremo in carreggiata.
- La vostra marca non compare nell'elenco dei codici.
 - Provate il metodo di Ricerca automatica non manuale.
- Volete reimpostare il telecomando alle impostazioni di fabbrica.
 - 1 Premere e tenere premuti contemporaneamente i tasti 1 e 6 – per circa tre secondi – fino a quando si accende il LED verde.
 - 2 Sulla tastierina numerica, premere i tasti 9, 8 e 1. Il LED lampeggia due volte per indicare che l'impostazione è stata portata a termine con successo.



1 6

9 8 1

AVETE BISOGNO DI AIUTO?

Se avete domande sul SBC RU640, chiamate il nostro numero verde per il servizio di assistenza! Potete trovare il numero nella sezione di questo opuscolo con l'elenco dei codici.

Prima di telefonare, vi preghiamo di leggere attentamente il presente manuale, che vi consentirà di risolvere la maggior parte dei problemi. Se non è possibile trovare una risposta alle domande, annotare il dispositivo in dotazione nella tabella riportata sul retro della sezione della lista di codici di questo libretto. Ciò faciliterà e velocizzerà le nostre operazioni di assistenza. Cercate i numeri del modello nel manuale di istruzioni dell'apparecchiatura, o sul retro dell'apparecchiatura stessa. Quando chiamate il nostro numero verde, vi preghiamo di tenere vicino a voi l'apparecchiatura in modo che i nostri operatori possano aiutarvi a verificare la funzionalità del telecomando.

Il numero del modello del vostro telecomando universale Philips è: SBC RU640.

Data di acquisto: ----/----/---

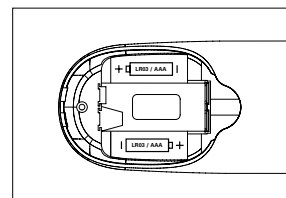
Giorno/mese/anno

U heeft een geweldige keus gemaakt met de aankoop van deze universele afstandsbediening van Philips. Deze vervangt maar liefst vier afstandsbedieningen en is geschikt voor de meest gebruikte functies van bijna elk merk TV, VCR, satellietuner/kabeldecoder en audioapparatuur.

Inzetten van de batterijen

U heeft voor uw SBC RU 640 twee batterijen van 1,5 V, type R03, UM4 of AAA, nodig.

Plaats ze als volgt:



TIP

- Vervang de batterijen minstens één maal per jaar.
- Laat ze niet langer dan één uur uit de SBC RU 640, anders moet u deze weer opnieuw instellen.
- Als de afstandsbediening veelvuldig wordt gehanteerd, blijft de verlichting van de toetsen branden. Het stroomverbruik is hierdoor hoger dan normaal, waardoor de batterijen sneller vervangen moeten worden. U kunt de verlichtingsfunctie eenvoudig uitschakelen om zo de batterijen te sparen. Zie hiervoor de instructies in het gedeelte over het oplichten van bepaalde toetsen.

TOETSEN & FUNCTIES



Power (Voeding): voor in- en uitschakelen van TV, VCR, SAT of AUDIO.



Mode Selector (Keuzetoets voor bedieningswijze): voor keuze tussen bedienen van TV, VCR, Satelliet of Audio.



Mute (zachter zetten): voor aan- en uitzetten van TV-geluid.



Channel Up/Down (Kanaal hoger/lager): voor keuze van volgend of voorgaand kanaal.



Volume Up/Down (Volume hoger/lager): voor regeling van volume van TV.



Numerieke toetsen: voor directe kanaalkeuze en overige functies.



voor schakelen tussen één- en tweecijferige kanaalnummers (keuze en weergave).



voor overschakeling naar laatst gekozen kanaal.



SHIFT: voor extra functies (tegelijk met andere functietoetsen indrukken). Al naargelang hoe oud uw apparatuur is, heeft u de volgende mogelijkheden:

SHIFT + PROG+: grotere helderheid of functie 'menu omhoog'
 SHIFT + PROG-: geringere helderheid of functie 'menu omlaag'
 SHIFT + VOL+: scherpere kleuren of functie 'menu naar rechts'
 SHIFT + VOL-: minder scherpe kleuren of functie 'menu naar links'

Probeer andere combinaties met de Shift-toets op uw apparatuur uit om erachter te komen welke functies mogelijk zijn.

Let erop dat u geen extra functies kunt laten uitvoeren die al niet op de oorspronkelijke afstandsbediening van uw apparatuur zaten.



voor bediening van menuregeling.



voor bevestiging van uw keuze.



SLEEP (ruststand): voor activering en afstelling van de ruststandtjkklok (indien aanwezig op uw apparatuur).



voor inschakeling van Teletext.



voor beëindigen van wisselen van Teletext-pagina's.



voor vergroting van weergave van Teletext op scherm.



om ondertiteling op uw scherm te krijgen, (als dat ten minste met uw apparatuur mogelijk is) of om Teletext uit te schakelen.

Als u toets (⇄) 'geheugen uit' gebruikt om naar de volgende Teletext-pagina op uw Philips TV te gaan, kunt u daarvoor toets Subtitle (ondertiteling) indrukken. Zie voor meer gegevens 'Geheugen Uit' onder **Storingzoeken**.

Fasttext (sneltekst)

VCR



rood terugspoelen



opnemen



groen stoppen



afspelen



blauw vooruitspoelen



geel pauze



voor het schakelen tussen externe ingangen van uw apparatuur

INSTELLING VOOR GEBRUIK

A D V I E S

Lees voordat u begint de complete procedure!



Uw apparatuur is van het merk Philips:

1 Druk op toets 'Mode Selector' voor het toestel (TV, VCR, SAT of AUDIO) dat u wilt bedienen.

2 Druk bij wijze van test op toets 'Power'.

– Eén van de groene LEDs die onder elk toestel (TV, VCR, SAT of AUDIO) zitten, gaat aan, waarmee wordt aangegeven welk toestel u bedient.

C O N T R O L E

Druk enkele toetsen in om na te gaan of alles goed werkt.

Uw apparatuur is van een ander merk, of uw apparatuur is van het merk Philips, maar niet alle toetsen werken zoals het moet:

1 Druk op toets 'Mode Selector' voor het toestel (TV, VCR, SAT of AUDIO) dat u wilt bedienen.

2 Zoek de merknaam van het toestel dat u wilt bedienen op in de lijst met codes (midden van deze handleiding).

Kies de juiste lijst met codes voor uw toestel.

3 Zorg ervoor dat het toestel aanstaat.

4 Druk toets 1 en 3 gelijktijdig in en houd ze ongeveer drie seconden ingedrukt totdat de groene LED aangaat.

(Als u de toetsen loslaat, moet de groene LED aanblijven)

5 Geef nu binnen 30 seconden uw drierijferige code in met de numerieke toetsen.

– De groene LED knippert twee keer.

C O N T R O L E

Dat is alles! Druk enkele toetsen in om na te gaan of alles goed werkt. Is de werking niet correct, herhaal dan de procedure vanaf stap 1.

L E T O P

– Als de LED één maal langdurig knippert, was de code onbekend. Ga dan terug naar stap 1 en herhaal de procedure met de volgende drierijferige code in de lijst.

– Als u binnen 30 seconden geen toets indrukt, moet u bij stap 1 opnieuw beginnen.

A D V I E S

Lees voordat u begint de complete procedure!

U weet de merknaam van uw apparatuur niet/u kunt de juiste code niet in de lijst met codes vinden » automatisch zoeken:



1 Druk op toets 'Mode Selector' voor het toestel (TV, VCR, SAT of AUDIO) dat u wilt bedienen.

2 Zorg ervoor dat het toestel aanstaat (als dit een VCR is, zet er dan een band in en laat deze afspelen).

3 Druk toets 1 en 3 gelijktijdig in en houd ze ongeveer drie seconden ingedrukt totdat de groene LED aangaat. (Als u de toetsen loslaat, moet de groene LED aanblijven)





- 4** Druk op toets 'Power' om het zoeken te laten beginnen. Houd de afstandsbediening op uw apparaat gericht.
- Telkens als de groene LED knippert, wordt er weer een andere code verzonden. Als de juiste code is gevonden, gaat de apparatuur uit. Druk **onmiddellijk** op toets 'Power' om met zoeken te stoppen. Als de groene LED, nadat de apparatuur uitschakelde, weer geknipperd heeft, dan heeft u de juiste code gemist. Volg in dat geval de volgende procedure vanaf stap 5. Als de LED na het indrukken van toets 'Power' niet opnieuw heeft geknipperd, ga dan naar stap 7.

- 5** Zet de apparatuur met de hand weer aan.



- 6** Druk enige malen op 'PROG-' (alleen omlaag) om voorgaande codes te verzenden totdat de apparatuur weer uitgaat.



- 7** Druk de Power toets in om de juiste code in het geheugen van de SBC RU 640 vast te leggen.
- De groene LED knippert twee keer.

C O N T R O L E

Zet de apparatuur met de hand aan. Druk enkele toetsen in om te zien of alles goed werkt. Is de werking niet correct, herhaal dan de procedure vanaf stap 1.

L E T O P

- De zoektijd is gemiddeld ongeveer 90 seconden (maximale zoektijd is 5 minuten voor TV, 2 minuten voor VCR, 4 minuten voor SAT en 3 minuten voor AUDIO).
- De automatische zoekfunctie stopt vanzelf zodra alle codes zijn getest.

NOTEER UW CODE

A D V I E S

Lees voordat u begint de complete procedure!

Noteer de code in het batterijkvakje en in de codelijst in het midden van deze handleiding. Deze kan van pas komen als u de SBC RU 640 ooit opnieuw moet instellen. U heeft de procedure voor de automatische zoekfunctie gevolgd en vergeten de code na het instellen te noteren? Niets aan de hand! U kunt de code nog altijd uit de afstandsbediening 'lezen':



- Ga na of u de juiste bedieningswijze met toets 'Mode Selector' hebt gekozen.
- Druk daarna toets 1 en 6 gelijktijdig in en laat ze weer los. *Belangrijk is dat u de toetsen onmiddellijk na het indrukken weer loslaat!*
 - De groene LED gaat aan.
- Druk toets voor één- en tweecijferige kanaalnummers in.
 - De groene LED gaat uit.
- Druk toets 1 in en tel het aantal malen dat de LED knippert. Dit is het eerste cijfer van de driecijferige code (als de LED niet knippert, is het cijfer nul).
- Druk toets 2 in en tel het aantal malen dat de LED knippert voor het tweede cijfer.



- Druk toets 3 in en tel het aantal malen dat de LED knippert voor het derde cijfer.
- Noteer de code.

DE FIJNE KNEEPJES

A D V I E S

Lees voordat u begint de complete procedure!

Toetsen voor type toestel wijzigen

Met toets 'Mode Selector' kunt u kiezen uit vier groepen toestellen die u wilt bedienen. Elke groep (TV, VCR, SAT en AUDIO) dient voor de bediening van een bepaalde groep apparaten.

TV	VCR	SAT	AUDIO
tv	vcr	sat	cd
	laserdisc	kabeldecoder	
	dvd		

Als u de functies van een toestel uit één van de groepen eenmaal geprogrammeerd hebt, kunt u geen ander toestel uit dezelfde groep programmeren. Er bestaat echter een manier voor het geval u twee toestellen uit dezelfde groep (2 TV's, VCR, enz.) wilt programmeren. In het volgende voorbeeld ziet u hoe dit gaat.

VOORBEELD:

Bedieningswijze SAT op deze afstandsbediening is al in de fabriek ingesteld voor het regelen van diverse Philips satelliet-ontvangers. U kunt bedieningswijze SAT (of een andere) wijzigen om een ander type toestel te bedienen. In het volgende voorbeeld ziet u hoe u met bedieningswijze SAT een tweede TV kunt bedienen:



- Druk op toets Mode Selector om bedieningswijze SAT te kiezen en zorg ervoor dat de tweede TV aanstaat.
- Druk toets 1 en 6 gelijktijdig in en houd ze ongeveer drie seconden ingedrukt totdat de groene LED aangaat.
- Druk toets 9, 9 en 2 op het toetsenbordje in.
- Druk toets Mode Selector in om bedieningswijze TV te kiezen.
- Druk toets 1 in.
 - De LED knippert twee keer, wat inhoudt dat de instelling geslaagd is. Nu bent u klaar!

Vergeet niet de SBC RU 640 in te stellen om deze tweede TV te bedienen.

Zie 'Instelling voor gebruik.'

Punch-through (geluid afstellen onafhankelijk van bedieningswijze)

Met 'punch-through' kunt u het geluidsniveau van uw eerste of tweede TV regelen, ongeacht welk toestel op dat moment met de afstandsbediening wordt bediend.

VOORBEELD:

U heeft een tweede TV onder bedieningswijze SAT geïnstalleerd. U kunt het volume van deze TV regelen als u in de VCR bedieningswijze zit. Deze voorziening zit als standaardinstelling voor een eerste TV ingebouwd.

Inbouwen van deze voorziening voor een tweede TV:



1 Druk op toets Mode Selector om bedieningswijze VCR te kiezen.



2 Druk toets 1 en 6 gelijktijdig in en houd ze ongeveer drie seconden ingedrukt totdat de groene LED aangaat.



3 Druk toets 9, 9 en 3 op het toetsenbordje in.



4 Druk toets Mode Selector in om bedieningswijze SAT (tweede TV) te kiezen.



5 Druk toets 'Power' in.

– Dat is alles! De LED knippert twee keer, wat inhoudt dat de instelling geslaagd is.

De toetsen 'Volume up/down' regelen nu het volume van uw tweede (SAT) TV als u in de VCR bedieningswijze zit.

Oplichten van bepaalde toetsen

Als u de SBC RU 640 oppakt en in een hoek van ongeveer 60 graden houdt, lichten de voornaamste toetsen voor het toestel dat u wilt bedienen automatisch op (aan de onderkant). Zo lichten in de VCR bedieningswijze alleen de voornaamste toetsen voor de bediening van de VCR op.

U kunt alle toetsen laten oplichten of het oplichtsysteem helemaal uitschakelen.

Alle toetsen laten oplichten:

- Druk toets 1 en 9 gelijktijdig in en houd ze ongeveer drie seconden ingedrukt totdat de groene LED aangaat.
- Het systeem voor het oplichten van bepaalde toetsen is nu uitgeschakeld, en alle toetsen lichten op als u de afstandsbediening oppakt.

Als u gelijktijdig toets 1 en 9 opnieuw indrukt en ongeveer drie seconden ingedrukt houdt, lichten weer bepaalde toetsen op.

L E T O P

Het oplichtsysteem wordt uitgeschakeld als u de afstandsbediening niet verplaatst of niet binnen vier seconden een toets indrukt.

T I P

De automatische verlichtingsfunctie vergroot het gebruiksgemak, zelfs in een schaars verlichte kamers. Als de afstandsbediening veelvuldig wordt gehanteerd, blijft de verlichting van de toetsen branden. Het stroomverbruik is hierdoor hoger dan normaal, waardoor de batterijen sneller vervangen moeten worden. U kunt de verlichtingsfunctie eenvoudig uitschakelen om zo de batterijen te sparen. Lees de hierna volgende instructies.

Oplichtsysteem helemaal uitschakelen:

- Druk toets 7 en 9 gelijktijdig in en houd ze ongeveer drie seconden ingedrukt, totdat de groene LED twee maal knippert.
- Het oplichtsysteem is nu uitgeschakeld.

Als u gelijktijdig toets 1 en 9 opnieuw indrukt en ongeveer drie seconden ingedrukt houdt, lichten weer bepaalde toetsen op.

Programmeren van macro's

Een macro is een snelle manier om een reeks functies te laten uitvoeren door maar één toets in te drukken.

U kunt uw eigen macro's als volgt programmeren.



1 Druk toets 1 en 6 gelijktijdig in en houd ze ongeveer drie seconden ingedrukt totdat de groene LED aangaat.



2 Druk toets 9, 9 en 1 in.

3 Druk de toets in waaronder u de macro wilt programmeren. U kunt nu alle toetsen (maximaal 8) ingeven die u de SBC RU 640 wilt laten bedienen. Zie voor details het onderstaande voorbeeld met de ondertiteling.



4 Houd de Shift-toets 3 seconden ingedrukt om het einde van een reeks aan te geven.

L E T O P

- Als u de macro met toetsen voor een ander toestel wilt uitbreiden, vergeet dan niet dat toestel eerst met toets 'Mode Selector' te kiezen.
- De toets die u kiest om de macro onder te programmeren raakt zijn oorspronkelijke functie kwijt.

VOORBEELD:

Ondertitelingsfunctie op uw TV.

Als u Teletext op uw TV hebt, kunt u bepaalde TV-programma's met ondertiteling bekijken. Dit is een extra voorziening van Teletext. Als uw TV Teletext heeft, kunt u deze ondertitelingsfunctie in uw afstandsbediening programmeren.



1 Kies het kanaal waar u het liefst naar kijkt.



2 Zet Teletext aan en zoek de ondertitelingspagina op.



3 Druk toets 1 en 6 gelijktijdig in en houd ze ongeveer drie seconden ingedrukt totdat de groene LED aangaat.



4 Druk toets 9, 9 en 1 in.



5 Druk de ondertitelingsknop (de toets waaronder u de macro programmeert) in.



6 Druk op 'Teletext aan'.



7 Druk op het nummer van de ondertitelingspagina.



8 Houd de Shift-toets 3 seconden ingedrukt om het einde van een reeks aan te geven.

U hebt nu de ondertitelingsfunctie geprogrammeerd. Als u uw favoriete kanaal kiest en de toets 'Subtitle' indrukt, schakelt de afstandsbediening Teletext in en gaat dan naar de ondertitelingspagina.

L E T O P

Het maximum aantal programmeerbare macro's is 3. Het maximaal aantal toetsen mag niet hoger zijn dan 15.

Uitschakelen van een macro:



1 Druk toets 1 en 6 gelijktijdig in en houd ze ongeveer drie seconden ingedrukt totdat de groene LED aangaat.



2 Druk toets 9, 9 en 1 in.

3 Druk de toets in waaronder u de macro heeft geprogrammeerd.



4 Houd de Shift-toets 3 seconden ingedrukt om het einde van een reeks aan te geven.

De macro is nu verdwenen en de toets heeft weer zijn normale functie.

STORINGSUID

• Probleem:

– *Oplossing:*

- Het toestel reageert niet en de groene LED knippert niet als u een knop indrukt.
 - *Vervang de batterijen door twee nieuwe van 1,5 Volt, type R03, UM4 of AAA.*
- Het toestel reageert niet maar de groene LED knippert wel als u een knop indrukt.
 - *Richt de SBC RU 640 op het toestel en zorg ervoor dat er niets tussen de SBC RU 640 en het toestel in de weg staat.*
- De SBC RU 640 voert opdrachten niet goed uit.
 - *Misschien gebruikt u de verkeerde code. Probeer opnieuw in te stellen met een andere code, die onder het merk van uw apparatuur staat, of stel opnieuw in voor automatisch zoeken om de juiste code te vinden.*
 - *Reageert het toestel dan nog niet, bel dan de hulplijn, zodat wij u weer op het goede spoor kunnen zetten.*
- De batterijen in de SBC RU 640 raken snel uitgeput.
 - *Als de afstandsbediening veelvuldig wordt gehanteerd, blijft de verlichting van de toetsen branden. Het stroomverbruik is hierdoor hoger dan normaal, waardoor de batterijen sneller vervangen moeten worden. U kunt de verlichtingsfunctie eenvoudig uitschakelen om zo de batterijen te sparen. Zie hiervoor de instructies in het gedeelte over het oplichten van bepaalde toetsen.*

- U krijgt de Teletext-pagina's niet op uw scherm, terwijl u gewend was daarvoor knop (⇐) te gebruiken.
 - *Ga volgens de instelprocedure te werk, en druk bij stap 5 onder "Uw apparatuur is van een ander merk, of uw apparatuur is van het merk Philips, maar niet alle toetsen werken zoals het moet" toets 0, 6 en 4 in. Druk op de ondertitelingsknop om Teletext-pagina's op uw scherm te krijgen.*
- De Teletext-knoppen werken niet.
 - *Ga na of er in uw TV wel voorzieningen voor Teletext zitten. Met de SBC RU 640 worden de mogelijkheden van uw TV niet groter!*
- U kunt Teletext niet uitschakelen.
 - *Druk op de toets voor ondertiteling om Teletext uit te schakelen.*
- U heeft problemen met de bediening van alle toetsen op uw toestel.
 - *De SBC RU 640 moet misschien wel worden aangepast aan het model dat u heeft. Bel gewoon onze hulplijn, dan zetten wij u weer op het goede spoor.*
- Uw merk staat niet in de lijst met codes
 - *Probeer het eens met de handsfree methode voor Automatisch zoeken.*
- U wilt de afstandsbediening op de vooraf in de fabriek ingestelde functie terugzetten.
 - *1 Druk toets 1 en 6 gelijktijdig in en houd ze ongeveer drie seconden ingedrukt totdat de groene LED aangaat.*
 - *2 Druk toets 9, 8 en 1 op het toetsenbordje in. De LED knippert twee maal, wat inhoudt dat het terugstellen geslaagd is.*



HULP NODIG?

Als u vragen heeft over de SBC RU 640, bel dan onze speciale hulplijn. U vindt het nummer in de codelijst in het midden van deze handleiding.

Lees, voordat u belt, zorgvuldig deze handleiding. De meeste problemen kunt u zelf oplossen. Als u geen antwoord op uw vragen vindt, noteer dan de gegevens van uw apparatuur achterin de codelijst van deze handleiding. Hierdoor kunnen onze operators u sneller en gemakkelijker helpen. Zoek de nummers van de modellen op in de gebruiksaanwijzing bij de apparatuur of achter op uw apparatuur. Zorg ervoor dat u, als u onze hulplijn belt, uw apparatuur bij de hand hebt, zodat onze operators u kunnen helpen na te gaan of uw afstandsbediening goed werkt.

Het modelnummer van uw universele afstandsbediening van Philips is SBC RU 640.

Aankoopdatum: ----/----/---
(dag/maand/jaar)

**Guarantee
certificate
Certificat de
garantie
Garantiebewijs**

**Garantieschein
Certificado de
garantía
Certificato di
garanzia**

**Certificado de
garantia
Garantibevís
Takuutodistus
Εγγύηση**

1

year	warranty	anno	garanzia
année	garantie	ano	garantia
jaar	garantie	år	garanti
Jahr	Garantie	vuosi	takuu
año	garantía	χρόνος	εγγύηση

Type: _____

Serial nr.: _____

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum - Fecha de compra -
Data di acquisto - Data da compra - Inköpsdat - Køpedatum - Kjøpedato -
Ostopäivä - Ημερομηνία αγοράς.

_____ 19 _____

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Naam, adres en handtekening v.d. verkoper

Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endereço e assinatura da loja

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Ονοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή



PHILIPS

SETUP CODES FOR TELEVISION

A.R.Systems064
Acura036
Admiral ..114, 120, 445, 240, 291,
190, 390, 332, 313
Adyson.....244
Agazi291
AGB543
Agef114
Aiko036, 064, 0398,
062, 099, 388, 218
Aim064
Akai.....235, 388, 378, 543, 057,
 398, 064, 218, 062, 036, 099, 245,
190, 507,582, 460
Akiba245, 309, 482, 064
Akito299
Akura396, 291, 245,
309, 036, 064
Alba.....245, 262, 036, 445, 397,
 382, 398, 064, 063, 274, 458, 583,
488
Alcyon103
Allorgan.....321, 244
Allstar064
Amplivision244, 427,
347
Amstrad ..204, 036, 460, 543, 291,
245, 398, 389, 064, 396, 381
Anglo036, 291
Anitech036, 095, 103,
291, 064
Ansonic397, 129, 036,
 064, 401, 190, 350, 438, 286, 274,
039, 455, 319
Arc en Siel.....426, 528, 223, 136,
360,
Arcam426, 244
Aristona064, 583, 039,
114
Arthur Martin427
ASA ..132, 373, 097, 131, 114, 322
Asberg064, 103
Asuka245, 291 309, 244
Atlantic064, 347
Atori036
Auchan427
Audiosonic064, 136, 244, 397,
364, 291, 245, 455, 583
Audioton244, 291
Ausind103
Autovox...114, 264, 103, 244, 313,
274, 322, 363, 571
Ayomi265
Baird.....136, 370, 584, 099, 256,
405, 362, 352
Bang & Olufsen.....114
Barco579
Basic Line245, 036, 401, 064,
309, 099
Bastide.....244

Baur.....330, 539, 581, 388, 532,
 .037, 064, 376, 583, 222, 582, 571
Bazin244
Beko.....397, 513
Beon064, 583
Best364, 397, 448
Bestar064, 397, 401
Binatone244
Black Star274
Blacktron309
Blackway.....309
Blaupunkt581, 218, 222, 240,
354, 355, 328, 345
Blue Sky.....245, 309, 482, 064
Blue Star.....309
Bondstec.....274
Boots.....244
BPL309
Brandt.....528, 264, 426, 360, 223,
232, 314, 362, 136, 262
Brinkmann445, 064
Brionvega064, 114, 389
Britannia244
Bruns.....114
BSR321
BTC.....245
Bush245, 262, 036, 063, 309,
 064, 382, 398, 401, 546, 583, 321,
376, 390, 579, 299
Capsonic291
Carena482, 064
Carrefour063, 097
Cascade.....036
Cathay064, 583
Centurion.....064, 583
Century114, 274, 240
CGE.....111, 103, 274, 445, 397,
333, 279, 579
Cimline.....036, 262, 245
City036
Clarivox064, 583
Clatronic.....245, 274, 291, 397,
 .398, 244, 103, 064, 036, 129, 264
Clayton412
CME064, 039, 264, 374, 378,
 388, 539, 038, 063, 103, 314, 390,
 532, 584, 114, 244, 317, 354, 376,
 543, 571, 579, 581, 036, 070, 129,
 223, 240, 242, 266, 274, 302, 313,
 322, 384, 386, 037, 062, 099, 100,
 102, 111, 128, 136, 184, 190, 204,
 221, 232, 252, 253, 262, 286, 315,
 316, 318, 319, 321, 327, 328, 330,
 332, 333, 341, 345, 347, 350, 355,
359, 360, 363, 370, 383
Concorde.....036
Condor ..274, 309, 347, 064, 397,
036, 129, 438
Contec036, 184, 038, 063
Continental Edison 528, 264, 223,
426, 360, 314, 514, 232

TV

C O D E L I S T

Cosmel036, 364
Crezar240
Crosley ...114, 274, 111, 103, 240,
279, 374
Crown.....036, 397, 103, 448, 064,
386, 583, 445
Crystal458
CS Electronics.....274, 245
CTC274
Cybertron245
Daewoo ...036, 064, 401, 245, 244,
583
Dainichi.....245, 242
Dansai.....064, 291, 062, 583
Dawa064
Daytron036, 401
Decca.....099, 543, 064, 244, 583,
060, 299
DeGraaf235, 390, 071, 575
Desmet347, 064
Diri036, 064, 583
Domland421
DTS036
Dual.....244, 370, 286, 426, 546,
363, 379, 571
Dual-Tec.....244, 286
Dumont...114, 131, 129, 240, 244,
097, 322, 374
D-Vision064, 583
Dynatron064
Elbe462, 265, 286, 389, 319,
397, 190, 064, 245, 218, 438
Elcit114, 274, 543, 129
Elekta291, 309
Elektroniska334
Elin064, 132, 131, 583, 575
Elite245, 064, 347
Elman129
Elta036
Emerson ...204, 240, 114, 274, 388
Emperor309
Erres064, 039, 583
Etron064, 036
Euro-Feel291
Euromann 291, 064, 244, 448, 397
Europhon.....064, 543, 129, 240,
244, 274, 334, 341
Expert427, 242
Fenner401, 036
Ferguson100, 314, 362, 265,
136, 352, 064, 583, 370, 256
Fidelity398, 388, 390, 571
Finlandia .235, 373, 386, 390, 417
Finlux132, 131, 064, 373, 244,
438, 099, 103, 543, 097, 114,
129, 322, 374, 583
First Line321, 348, 064, 401,
412, 274, 036, 244
Fisher131, 114, 244, 571, 063,
 235, 397, 114, 184, 388, 330, 099,
582, 084

Flint064, 482
Formenti .114, 240, 347, 103, 579,
064, 374, 583
Fortress120, 114
Fraba397, 064
Frontech..274, 291, 458, 244, 036,
190, 390
Fujitsu099, 244
Funai.....291, 321, 330
Galaxis397, 445, 064, 327
GBC579, 240, 036
GEC.....070, 099, 388, 543, 584,
 064, 244, 099, 376, 583, 528, 232,
102
Geloso.....240, 036, 401, 274, 374
General Technic036
Genexxa.....245, 064, 190
Germanvox240
Goldline364
Goldstar ..064, 397, 317, 036, 057,
244, 274, 458, 136, 390, 583
Goodmans.....063, 099, 064, 036,
 291, 262, 543, 317, 401, 398, 244,
344, 370, 583, 341
Gorenje397, 448
GPM245
Graetz190, 374, 388, 584
Granada..064, 253, 383, 386, 039,
 099, 135, 235, 244, 103, 063, 366,
543, 390, 583, 102, 072, 378
Grandin ...309, 245, 427, 064, 036,
347, 482, 242
Grundig ..222, 218, 581, 514, 097,
103, 264, 064, 232
Halifax291, 244
Hampton244
Hanseatic064, 319, 309, 388,
 321, 240, 347, 455, 036, 321, 244,
546, 583, 582, 571, 084
Hantarex ..036, 240, 543, 064, 334
HCM291, 036, 309, 244, 245,
064, 448
Hema244, 036
Hifivox528, 223, 426
HiLine291, 064
Hinari235, 063, 064, 245, 036,
190, 583
Hisawa309, 245, 427, 482
Hitachi...252, 063, 397, 383, 500,
 070, 370, 223, 244, 590, 071, 132,
 136, 190, 333, 374, 515, 390, 579,
546, 376, 584, 575
Hoshai245
Hornophon064
Huanyu401
Hygashi244
Hyper036, 244, 274
Hypersonic.....388
Hypson...064, 291, 244, 309, 482,
427
ICE ...291, 244, 064, 398, 245, 036

IceS245
Imperial..064, 274, 397, 445, 111,
103, 397, 279, 579
Indesit264, 240
Indiana064, 583
Ingelen584, 190
Ingersol036
Inno Hit ..036, 099, 334, 064, 245,
317, 244, 543, 274
Interbuy036, 291, 274, 095
Interfunk064, 039, 114, 584,
539, 539, 302, 354, 190, 388,
397, 528, 274, 583, 582
Intervision309, 244, 482, 095,
 064, 421, 245, 129, 291, 274, 458,
244, 583
Irradio ...036, 064, 245, 274, 317,
103
Isukai245, 064, 309
ITC244
ITS064, 398, 245, 309, 291
ITT...584, 190, 507, 405, 397, 378,
571, 500, 034, 575, 388, 366,
235, 374, 519
JEC062
JVC..080, 121, 063, 398, 245, 680,
371, 372
Kaisui036, 244, 245, 309, 064,
482
Kapsch584, 190, 388
Karcher.....064, 448, 309
Kathrein.....583
Kendo389, 262, 274, 129, 064,
438, 455, 583, 390
Kennedy579, 240, 462
Kneissel462, 286, 319
Kolster064
Konka245, 398
Konig.....378, 064, 264, 038, 039,
 063, 374, 070, 097, 111, 240, 383,
 384, 390, 539, 543, 584, 034, 036,
 114, 128, 131, 190, 223, 232, 252,
256, 299, 314, 333, 386
Korpel064, 583
Korting.....114, 448, 347, 315
Koyoda036
Kyoto412
Lenco036, 131
Lenoir036
Lesla274
Leyco291, 099, 064, 321, 583
Liesenk & Tter.....064, 583
Lifetec036, 291, 546, 327
Lloyds036
Loewe539, 114, 064, 102, 316
Logik038, 256
Luma.....064, 390, 417, 332
Lux May064
Luxor264, 317, 384, 388, 383,
221, 397, 390, 582, 405, 376

M Electronic...373, 064, 136, 370,
 274, 132, 084, 131, 401, 036, 244,
 .095, 507, 519, 190, 314, 500, 583
Magnadyne114, 274, 334, 543,
129, 374, 327, 571
Magnafon543, 240, 103, 129,
334, 341
Mandor291
Manesth064, 262, 244, 291,
347, 062
Marantz064, 583, 057
Marelli114
Mark064, 401
Matsui.....262, 204, 036, 382, 038,
 099, 063, 064, 514, 244, 321, 398,
 062, 390, 458, 583, 235, 287, 381,
571, 062, 299, 543
McMichael070
Mediator064, 583, 039
Memorex036
Memphis.....364, 099, 036
Mercury.....064
Metz .114, 222, 266, 240, 581, 302
Minerva..514, 097, 103, 581, 264,
222
Minoka064, 386, 396
Mitsubishi135, 177, 539, 114,
063, 264, 381, 060, 034
Mivar319, 317, 318, 397, 334,
543
Motion103
MTC397, 376, 539, 057
Multistandard129
Multitech.....244, 036, 274, 129,
390, 190, 103
Murphy131
National.....264
NEC063, 347, 197, 057
Neckermann...064, 218, 397, 532,
 581, 583, 354, 376, 114, 240, 244,
438, 390, 581
NEI064, 364, 458, 583
Nesco274
Newtech064, 036, 583, 370
New World245
Nicam571
Nikkai...099, 245, 064, 244, 291,
062, 364, 036, 583
Noblisko129, 103, 097
No Brand370, 579
No Brand Name274
Nogamatic426, 528, 223
Nokia.....190, 507, 376, 386, 500,
388, 366, 235, 519, 384, 584,
575, 405
Nordmende136, 528, 314, 426,
223, 370, 240
Oceanic ...190, 242, 427, 388, 321,
590, 374
Okano397, 064
Onwa460, 398

Opera.....064
Orbit064
Orion262, 321, 543, 204, 571,
 .347, 382, 038, 064, 036, 348, 583
Osaki099, 245, 244, 291
Oso.....245
Osume184, 099
Otake344
Otto Versand...037, 532, 063, 120,
 539, 240, 064, 583, 222, 376, 581,
 218, 388, 262, 136, 321, 244, 347,
370, 374, 579
Palladium397, 064, 218, 532,
 581, 583, 354, 376, 114, 240, 244,
390, 445, 355
Panama036, 244, 291, 064
Panasonic253, 277, 153, 240,
 388, 264, 064, 190, 374, 582, 584
Panavision064
Pathe Cinema..265, 427, 347, 319,
240, 579
Pathe Marconi240, 528, 223,
360, 426, 264, 232
Pausa036
Perdio.....099, 347
Perfekt064
Philco114, 111, 445, 103, 240,
274, 397, 579, 057
Philex378
Philharmonic.....244
Philips064, 583, 039, 350, 581,
070, 114, 401, 359, 034, 632,
883
Phoenix.....064, 114, 347, 412
Phonola.....064, 039, 114, 583
Pioneer...064, 370, 455, 136, 190,
314
Plantron.....064, 291
Policom...114, 111, 264, 528, 097,
 129, 136, 223, 232, 265, 266, 302,
388
Poppy036
Prandoni-Prince.....274, 543, 334,
388, 240, 103
Precision.....244
Preh378
Prima.....036, 291
Prinz.....099
Profex036, 388, 390, 103
Profi-Tronic064
Proline348, 099, 064, 039
Prosonic064, 397, 401
Protech...064, 244, 036, 274, 376,
 .129, 291, 458, 364, 445, 583, 579
Pye064, 583, 039, 034
Pymi.....036
Quasar274
Quelle.....064, 037, 038, 528, 539,
 581, 388, 063, 244, 274, 111, 097,
 131, 279, 322, 333, 354, 355, 583,
190, 579, 240, 532, 571

Questa063
Radialva136
R-Line064, 583
Radiola.....064, 583, 039, 350
Radiomarelli114, 543, 274, 334
Radiotone036, 064, 455
Rank.....097, 063
RBM.....097
Rediffusion388, 378
Revox064, 397, 583
Rex...332, 313, 438, 286, 190, 291
RFT114, 319, 455, 099
Roadstar.....036, 291, 245, 445
Robotron.....114
Royal Lux.....448
RTF114
Saba314, 240, 114, 426, 190,
 136, 528, 543, 370, 388, 223, 362,
 374, 240, 102, 546, 582, 232, 334,
371, 372, 584
Sacccs265
Sagem.....482
Saisho.....262, 543, 204, 036, 038,
 .244, 291, 458, 060, 287, 571, 381
Salora317, 376, 383, 386, 388,
543, 190, 221, 390, 575, 488
Sambers ..240, 543, 129, 103, 334,
341
Samsung..064, 583, 036, 244, 397,
 291, 117, 317, 099, 235, 515, 057
Sandra244
Sansui064
Sanyo.....235, 184, 319, 063, 038,
 397, 099, 244, 131, 240, 366, 542,
240, 072, 405, 400,
SBR.....064, 583, 039, 034, 070
Schaub Lorenz..376, 388, 374, 584
Schneider...064, 039, 244, 330,
 546, 421, 286, 350, 370, 274, 398,
 .245, 388, 363, 379, 583, 084, 571
SEG..244, 291, 103, 579, 036, 063,
129, 389, 064
SEI ..114, 129, 037, 543, 204, 240,
321, 064
SEI-Sinudyne ..374, 037, 571, 543
Seleco.....253, 389, 286, 438, 332,
313, 190, 376, 388
Sencora.....036
Sentra062, 245
Sharp120, 184, 063, 321
Shorai321
Siarem114, 129, 240, 374, 334,
543
Siemens ..218, 581, 184, 222, 240,
 .354, 355, 064, 374, 583, 328, 405
Sierra064, 583, 039
Siesta397
Silver.....063, 388
Singer114, 129, 427
Sinudyne..204, 114, 262, 129, 240,
321, 388

Skantic384, 383
Sogera347
Solavox378, 388, 099, 190
Sonitron235, 397, 366
Sonoko...064, 036, 291, 309, 244,
583
Sonolor235, 190, 242, 427
Sontec064, 397, 321, 583
Sony037, 532, 038, 063, 256
Sound & Vision129, 245, 401
Soundwave.....064, 347, 445, 583
Standard...245, 036, 244, 347, 064
Star Lite064
Stenway309, 245
Stern.....286, 190, 332, 313
Sunkai321, 382, 348, 482, 245,
262
Sunwood064, 036
Superla543
Supertech036, 064
Supra401, 036
Susumu245
Sutron036
Sydney244
Sysline064, 583
Tandberg ..322, 302, 102, 316, 322
Tandy245, 099, 244, 274, 120,
190
Tashiko063, 070, 244, 386, 390
Tatung.....064, 099, 543, 244, 038,
583
TEC244, 036, 274, 362, 579
Technema347
Technics.....277
Teleavia...136, 528, 223, 426, 360,
370, 232
Telecor....064, 190, 245, 244, 286
Telefunken.....333, 136, 528, 426,
 314, 111, 128, 362, 100, 370, 064,
279, 240
Telegazi...064, 190, 286, 245, 291
Telemeister347
Telesonic.....064
Teletech.....036, 274, 364
Teleton244, 302, 376, 390
Televideon.....347
Temco321
Tensai131, 245, 064, 244, 321,
347, 036, 132, 401, 398, 344
Texet244, 245
Thomson .314, 426, 136, 528, 360,
 .362, 223, 264, 370, 064, 376, 232
Thorn265, 100, 111, 131, 583,
062, 064, 099, 388, 539, 532
Thorn-Ferguson.....370
Tokai.....099, 064, 364, 190
Tokyo.....062
Tomashi309
Toshiba062, 535, 063, 097,129,
580
Towada376, 129, 579

Trans Continens.....244, 334
Trident543, 244
Triumph204, 543, 373
Uher .103, 064, 347, 330, 401, 445
Ultravox114, 129, 327, 378,
401, 240, 064
Universum373, 132, 500, 388,
 038, 539, 321, 063, 184, 397, 519,
 507, 274, 064, 131, 291, 583, 579,
448
Univox.....364, 114, 064
Vestel.....064, 244, 583
Vexa036, 064
Videologique.....245, 244
Videosat274
VideoSystem064
Videotechnic347, 244
Videoton458
Visa036, 190, 038, 063, 064,
 334, 378, 039, 111, 131, 132, 223,
 232, 242, 264, 317, 318, 319, 333,
374, 388, 401, 571, 584
Vision.....064, 347
Vortec064
Voxson114, 103, 064, 445, 190
Waltham..244, 383, 445, 314, 412,
064
Watson064, 347, 245, 240, 583
Watt Radio 240, 129, 341, 571, 579
Wega240, 063, 114, 064
Weltblick064, 347
White Westinghouse 347, 064, 364,
583
Yamashi.....309, 482, 245, 064
Yoko244, 064, 245, 291, 036,
458, 583
Yorx.....245
Zanussi244, 332, 390, 313

SETUP CODES FOR VCR

Adelsound031
 Adyson099
 Aiwa334, 027, 068, 236, 375,
379, 064
 Akai133, 342, 080, 068, 047,
308, 315, 076
 Akiba099
 Akura099, 068
 Alba305, 099, 360, 361, 236,
379, 047, 027, 342, 379, 361
 Allorgan267
 Allstar349, 108
 Ambassador047
 Amstrad ...027, 352, 359, 305, 099
 Anitech099, 349
 Ansonic031
 Aristona108, 494, 430, 411
 ASA064, 108, 430
 Asuka099, 064, 108, 027
 Audiosonic305
 Audioton047
 Baird133, 305, 131, 134, 068,
027
 Basic Line305, 236, 047, 099
 Bestar305, 047
 Black Panther Line305
 Blaupunkt253, 108, 254, 189,
033, 222, 430, 061, 043, 030
 Bondstec047, 099
 Brandt068, 214, 233, 347, 348
 Brionvega371
 Bush099, 305, 342, 360, 361,
236, 379, 320
 Carena236, 108
 Carrefour072
 Cathay305
 Catron047
 CGE068, 027
 Cimline099, 236
 Clatronic047
 Combitech379
 Condor047, 305
 Crown305, 099, 047, 349
 Daewoo305, 047, 072
 Dansai099, 305
 Daytron305
 Decca027, 068, 108, 035, 094
 DeGraaf ...069, 193, 108, 131, 075,
073, 068
 Denon069
 Diamant064
 Domland236
 Dual068, 108, 305
 Dumont ...027, 108, 131, 132, 430
 ESC305, 267, 047
 Elbe305, 065
 Elcatech099
 Elin267
 Elsay099
 Elta099, 305

Emerson099, 072
 Etzuko099
 Europhon047
 Ferguson .134, 068, 347, 348, 080,
027, 111, 125
 Fidelity027, 099
 Finlandia .131, 108, 069, 193, 027,
075, 430
 Finlux027, 108, 131, 069, 132,
430
 Firstline ..099, 236, 375, 070, 064,
072, 069, 115
 Fisher074, 131, 081, 073, 065,
047
 Flint236
 Frontech047, 349
 Fujitsu027
 Funai027
 Galaxis305
 Galaxy027
 GBC047
 GEC108, 430
 General047
 General Technic375
 Genexxa131
 Goldhand099
 Goldstar064, 252
 Goodmans027, 099, 267, 305,
 089, 064, 047, 108, 375, 236, 430,
320
 Graetz068, 131, 267, 371, 032
 Granada...131, 073, 075, 108, 312,
 033, 267, 064, 253, 069, 027, 430,
351
 Grandin ...099, 064, 047, 027, 305
 Grundig ...034, 222, 108, 374, 376,
 253, 033, 430, 347, 030, 043, 099,
234
 Hanimex379
 Hansaetic064, 236, 305
 Hantor047
 Harman/Kardon065
 Harwood099
 HCM099, 349, 320
 Hinari031, 099, 320, 236, 379,
068, 349, 115, 305, 267
 Hisawa236, 379
 Hitachi...069, 193, 132, 068, 312,
027, 267, 108, 031, 131, 262
 Hornyphone108
 Hypson099, 236, 305
 Impego047
 Imperial027, 267
 Ingersol031, 236
 Inno Hit ...047, 267, 305, 349, 099
 Interbuy064, 099
 Interfunk108, 131, 430
 Intervision027, 305, 064, 236,
375
 Irradio099, 064, 108

ITT...133, 068, 073, 371, 411, 131,
267, 032, 262
 ITV305, 064, 047
 JVC...068, 094, 035, 233, 411, 111,
234, 513
 Kaisui099
 Kendo133, 236, 342, 080, 375,
099
 Kenwood068
 Kimari074
 Kneissel379, 236, 375
 Korpel099
 Kuba074
 Kyoto099
 LG064, 027
 Lenco305
 Leyco099, 115
 Loewe Opta...108, 033, 064, 132,
031, 189, 430
 Logik031, 267, 099, 133, 236
 Luxor133, 073, 070, 099, 089,
131, 074, 075
 M Electronic027, 064
 Magnavox108, 430
 Manesth099, 072, 108, 236
 Marantz...108, 065, 033, 089, 236,
030, 430
 Marquant349
 Matsui...236, 031, 219, 375, 064,
115, 267, 379, 359, 027, 063
 Mediator108
 Medion236, 375
 M-Electronic064, 027
 Memorex .131, 027, 073, 064, 075,
074
 Memphis099
 Metz222, 374, 108, 189, 254,
253, 033, 027, 030
 Migros027
 Minerva222, 043
 Mitsubishi070, 094, 108, 430
 Multitech .027, 099, 047, 131, 349
 Murphy027
 National253, 189
 NEC068, 065, 094
 Necker mann...068, 033, 108, 371,
430
 Nesco099
 Nikkai047, 099, 305
 Nokia131, 133, 068, 305, 073,
371, 267, 075, 069, 108, 032
 Nordmende068, 411, 347, 348,
214, 324
 Oceanic ...027, 075, 133, 108, 131,
068, 073
 Okano342, 236, 375, 099, 349
 Orion236, 031, 115, 379, 375,
360, 361, 063
 Orson027
 Osaki027, 064, 099
 Osume320

Otake360, 361
 Otto Versand108, 430
 Palladium099, 342, 064, 068,
033, 236, 031, 267
 Panasonic253, 254, 189, 252
 Pathe Cinema031, 070, 063
 Pathe Marconi068
 Pentax069
 Perdio027, 236
 Philco065, 099
 Philips ...108, 033, 430, 089, 411
 Phonola108, 430
 Pioneer ...094, 108, 069, 430, 262
 Portland047, 305
 Prinz027, 115
 Profex349
 Profi-Tronic108, 267
 Proline027, 320
 Prosonic236, 305
 Provision305
 Pye108, 430
 Quartz073
 Quelle033, 108, 371, 430
 Radialva064, 099, 108, 075
 Radiola108, 430
 Rex068, 411
 RFT047, 430, 099
 Roadstar267, 099, 064, 305
 Royal349, 099
 Saba068, 214, 233, 347, 348,
411, 324, 234
 Saisho031, 236, 115, 375, 063
 Salora073, 070, 133, 131
 Samsung267, 459
 Samurai047
 Sansui068, 094, 133
 Sanwa031
 Sanyo131, 073, 074, 075
 Saville379, 305, 267
 SBR108, 173, 494
 Schaub Lorenz068, 371, 133,
027, 131, 032
 Schneider099, 027, 064, 108,
069, 305, 267, 430
 SEG099, 267, 349, 305
 SEI-Sinudyne031, 108, 430
 Seleco068, 035, 411, 047, 064
 Sentra099, 047, 320
 Sentron099
 Sharp075, 089
 Shintom099, 131
 Shivaki064
 Shorai115, 031
 Siemens ..222, 033, 064, 131, 034,
108, 081, 043, 430, 030
 Sierra108
 Silva064
 Singer072
 Sinudyne031, 108
 Solovox047
 Sonitron074

Sonneclair.....099
Sonoko305
Sonorol075, 073
Sontec064
Sony060, 061, 059, 038, 133
Soundwave064
Ssanyong099
Standard305
Starlite064, 131
Stern305
Sunkai236, 375
Sunstar027
Suntronic027
Sunwood099
Supra064, 267
Symphonic027, 099
Taisho031, 236, 115
Tashiko027, 075, 267, 108, 064
Tatung.....027, 068, 108, 080, 075,
.....070, 236, 430
TEC.....047, 305, 099
Technics.....189, 253
Teleavia068, 214
Telefunken.....214, 068, 347, 348,
.....411, 324
Teletech.....349, 099
Tenosal099
Tensai027, 349, 064, 099, 031
Thomson ..068, 411, 347, 233, 348
Thorn068, 131, 064, 111, 063
Tokai099, 064, 068, 131
Toshiba ...072, 068, 411, 070, 108,
.....430
Towada349, 099
Towika099
TVA.....047
Uher.....064, 267, 371
Ultravox.....371, 305, 076
Unitech.....267
United Quick Star.....305
Universum027, 352, 108, 267,
064, 133, 375, 222, 033, 236, 375,
.....349, 043, 076
Victor035, 094
Watson108
Weltblick064
White Westinghouse371
Yamashi099, 305
Yokan099
Yoko.....064, 099, 047, 267

SETUP CODES FOR CABLE

Birmingham Cable Communications
.....303
British Telecom030, 132
BT Cable132, 030
Cabletime298
Decsat Canal+.....450
Filmnet Cablecrypt.....470
France Telecom478, 844
Grundig.....556
HyperVision646
Jerrold.....030, 303
M-Net470
Philips.....646, 478, 844
PVP Stereo Visual Matrix.....030
Sagem.....844
Salora409
Scientific Atlanta035, 304
Tele+1470
Telepiu470
United Cable030
Visiopass478, 844
Westminster Cable132

SETUP CODES FOR SATELLITE

Aegir547
AGS695
Akai542, 227
Akena695
Alba.....448, 542, 482, 281, 389,
.....546, 640, 740, 761, 401
Aldes315, 389, 546, 547, 761,
.....431
Allantide.....360
Allsat.....094, 227, 391, 210, 761
Allsonic315, 396
Alltech613, 740
Alpha695, 227
Altai423
Amitronica740
Ampere395, 423
Amstrad ..107, 488, 279, 372, 270,
365, 716, 740, 769, 423, 536, 240,
.....528
Anglo.....740
Ankaro315, 244, 396, 247, 546,
.....740
Anttron448, 210, 640
Apollo448
Arcon395, 244, 400, 719, 299
Armstrong270
ASA424
ASAT400, 227
ASLF.....740
AST378, 348, 377
Astacom.....695, 737
Aston.....485
Astra.....135, 400, 403, 557, 566,
.....545, 371, 540, 270, 634, 373
Astro.....200, 672, 385, 547, 640,
.....575, 396, 528, 685
Athens.....695
Atlantide360
Audioton391, 640
Aura566
Avalon423
Axiel695
Axis557, 396, 393
Barcom244
Best244, 396
Blaupunkt200
Boca270, 616, 540, 710, 821
Brain Wave.....359, 719
Broadcast.....373
Broco.....557, 740
BT Satellite.....542, 695, 737
Bubu Sat.....740
Bush281, 094, 355 210, 389
BW719
Cambridge371, 542
Camundosat120
Canal Satellite.....319, 880
Canal +880
Channel Master.....389
Chaparral243, 119

Citycom421, 845
Clatronic359
Clemens Kamphus.....529, 360
CME.....200, 107, 135, 227
CNT.....547
Colombia695
Columbus324
Commander247
Commlink315
Communicado393
Comtec315, 393
Condor396, 634
Connexions.....485, 423, 396, 120,
.....195
Conrad.....634, 616, 600 396
Contec.....421, 616, 393
Cosat.....619, 391
Crown270, 545
Cyrus227
Daewoo.....400, 740
Dansat094, 210
Däumling821
D-Box750
DDC389
Dew393, 400
Diamond613
Discovery695
Diseqc737
Diskxpress244, 195
Distrisat619
Ditristrad619
DNR719
DNT.....227, 485, 423
DST.....448
Dual400
Dune396
Echostar ..423, 695, 898, 307, 245,
.....481, 740
EEC360
Einhell360, 270, 448, 315, 279,
.....540, 545, 740, 528, 821
Elekta547
Elsat716
Elta ..391, 448, 227, 396, 543, 401
Emanon.....448
Emme Esse396, 529, 355, 898
Engel740
EP Sat482
Eurocrypt.....482, 135
Eurodec.....551
Europa247, 616, 528, 227, 403
European.....821
Eurosat270, 613
Eurosky270, 396, 634, 314
Eurostar566, 634
Extra Sat546
Fagor619, 391
Fenner695
Ferguson094, 210, 482, 363,
.....641, 355 466
Fidelity279, 488, 395, 528

Finlandia482, 135
Finlux482, 371, 135, 441, 600,
424
Fracarro448, 695, 898
France Satellite324
Freecom362, 448, 761, 672
FTE395, 358, 710, 616, 396,
740, 683, 438
FTE Humax890
Fuba324, 244, 396, 423, 448,
 200, 441, 199, 600, 421, 135, 736,
468
Galaxi210, 360
Galaxis244, 861, 683, 890, 315,
391, 393, 840, 860
Galaxisat393, 315, 391, 557, 619,
 396, 683, 840, 719, 861, 860, 890,
348
GMI348
Goldbox270, 880
Goldstar319, 362
Gooding598
Goodmans362, 128
Granada482
Grandin135
Grothusen362
Grundig200, 490, 777, 355, 598
G-Sat200, 355, 598, 777, 832,
372, 490, 210
Hanseatic632
Hantor448, 359
Hanuri547
Harting & Helling360, 529
Hase & Igel719
Heliocom395, 634
Hinari389, 210, 448
Hirschmann314, 360, 424, 200,
 600, 522, 469, 529, 528, 699, 608,
620
Hisawa359
Hitachi355, 482
Houston619, 247, 695, 488
Huth373, 634, 359, 391, 393,
315, 247, 616, 529, 270, 821
Ikusi Allsat395
Imperial281
Intertronic270
Intervision619, 655, 634, 391
Invideo898
IRTE636
ITT/Nokia355, 135, 600, 199,
482, 424, 900, 750
Johansson359, 391
Jok717, 737
JSR391
JVC542, 598
Kathrein740, 200, 685, 358, 385,
 119, 531, 469, 649, 421, 507, 608,
620, 227, 360, 640, 695
Key West821
Kolon448

Kosmos358, 469, 362, 529
KR640
Kreiselmeyer200, 431
K-Sat740
Kyostar448, 640
Lasat540, 547, 396, 634, 393,
270, 710, 491
Lemon719
Lenco362, 247, 400, 448, 740,
719, 557, 647
Lennox619
Lenson528
Lexus227
Leyco542
LG362
Lifesat632, 396
Lion360, 380
Loewe270
Lorenzen247, 719, 821, 634, 769
Lorraine362
Lupus396
Luxor199, 135, 372, 600
M & B613, 908, 551, 878
Macab737, 695
Manata482, 619, 355, 547,
391, 737, 695
Marantz227
Mascom469
Maspro119, 363, 355, 522, 777,
740, 200, 598
Master's421
Matsui371, 598, 737, 389, 200
Max634
MB632
Mediabox632, 566, 319, 880
Mediamarkt270
Mediasat557, 528, 319, 880
Medion740, 396
Mega227
Memphis393
Metronic546, 448, 270, 640, 315,
547
Metz200
Micro Elektronik740
Micro Technology360, 566, 740,
557
Microtec740
Minerva598
Mintec605
Mitsubishi482
Mitsumi540
Morgans270, 227, 540, 710, 821,
740, 391, 616
Multistar358, 491
Muratto362, 348
Mysat740
Navex359
Network210
Neuhaus557, 528, 247, 616, 719,
619, 683, 740, 861

Neusat719, 740, 861, 619
Nikko270, 740, 750, 761, 387
Nokia355, 135, 600, 199, 482,
424, 900, 750, 441
Nordmende389, 482, 299, 547,
448, 641, 281
Novis359
NTC529
Oceanic613, 360, 380
Octagon400, 448, 247, 393, 640
Okano270, 529, 358
Optex421, 619, 391
Optima529
Orbit377, 378, 400, 360
Orbitech528, 616, 568, 448, 289
Osat372
Oxford371, 542, 695
Pace482, 355, 094, 210, 363,
818, 822, 466, 128
Pacific613
Palcom324, 389, 468
Palladium270, 598, 448, 545, 528
Palsat528
Panasonic482, 355
Panda482, 094, 135
Patriot542, 695
Philips227, 319, 247, 210, 482,
 355, 694, 777, 737, 640, 832, 616,
 .244, 695, 880, 598, 490, 609, 126
Phoenix393, 210, 128
Phonotrend315, 619, 391, 529,
683, 815
Pioneer880
PK Sat360
Planet898
Polytron421, 423
Predki359, 448
Preisner270, 540, 616
Premier619, 529
Premiere319, 880
Profile695
Promax482
Prosat281, 315, 389, 655
Protek613, 360
Proton360
Provision547
PTT Telecom240
Pye598
Quadral389, 546, 315, 396, 616,
655, 695, 737, 431
Quelle279, 634
Radiola227
Radix423, 485, 909
Rainbow640
Red Star557
Redpoint396
RFT568, 315, 247, 227
Navestar740
Rover655, 740

Saba380, 281, 210, 547, 355,
 363, 641, 717, 761, 737, 547, 719,
736
Sabre482
Sagem847, 725, 726, 727
Sakura393, 128
Salora135, 199
Samsung314, 448, 299
SAT378, 348, 488, 528, 389, 543,
377
Sat Team210, 355, 740
Satcom373, 632, 240
Satec396, 355, 210
Satelco373
Satford373
Satline395, 740
Satmaster299, 373
Satpartner359, 529, 448, 362,
547, 640, 761, 719, 736
Schäcke640
Schneider694, 832
Schwaiger421, 210, 632, 531, 616
Sedeia Electronique448
Seemann423, 270, 557, 542, 605,
653
SEG448, 396, 401, 566, 359,
632, 545, 546, 769
Seleco619, 391, 898
Siemens200, 710
Silva362
Skantin740
Skardin557
SKR740
Skymaster315, 546, 632, 655,
740, 907
Skymax227, 360, 566
Skytwin546
Skyvision391
SL719
SM Electronic740
Sony731, 482
SR540
Starion566
Starring359
Stella120
Strong195, 448, 640, 396, 547,
400
Sumida270
Sunny Sound396
Sunsat740, 557
Sunstar540, 270, 396, 821, 740
Tagra391, 324
Tantec324, 355, 363, 482
Tatung482
Techniland373, 619, 391
Technisat289, 528, 568, 485,
545, 575, 288
Technowelt634
Teco400, 270, 540
Telecom120
Telasat632

Teleciel640, 761
Teledirekt210
Telefunken448, 355, 737
Teleka270, 469, 640, 423, 777,
719, 528, 699
Telemaster547
Telesat632
Telestar528
Televes482, 528, 355
Telewire619, 683, 391
Tensai400
Thomson482, 641, 740, 319,
880, 355
Thorens613
Thorn355, 482
Tioko421
Tokai227
Tonna373, 482, 619, 695, 391,
528
Toshiba482
TPS847
Trend Plain540
Trendline540
Triad378, 362, 348, 360, 377
Triasat441, 528
Triax441, 528
Tristar400
Uniden221
Unisat393, 270, 227
Unitor244, 359
Universum200, 598, 424, 634,
683
Variosat200
Vector360, 380, 545
Ventana227
Vestel769
Visiosat378, 717
Viva247
Vortec314, 448, 299
V-Tech378, 348, 717, 845
Wela616, 740, 821
Wewa360, 482
Winersat359
Wintergarten315
Wisi665, 200, 348, 717, 423,
616, 482, 378, 433, 434
Woorisat547
World359
Worldsat695
Xrypton545, 396
Zaunknig719
Zehnder...348, 358, 547, 531, 545,
396, 845, 769, 421, 453
Zeta Technology.....227
Zodiac.....640
Zwergnase.....821, 270

SETUP CODES FOR CD-PLAYERS

Aiwa151, 446
Akai183, 135, 226
Alba563, 642, 361, 315
Alto652
Arcam184
Audiolab184
Audiomeca184
Audio Research.....184
Audioton184
BSR161
Bush642
CEC201
California Audio Lab.....056
Carver206
Condor161
Cyrus184
Denon061, 030
Dual223
Eclipse652
Fisher075, 201, 206, 369
Genexxa.....027, 064, 123, 206,
223, 059, 184
Goldstar552, 588
Goodmans588, 652, 563
Grundig184
Harman Kardon.....087, 135
HCM652
Hiro652
Hitachi318
JVC099
Kenwood.....064, 075, 217,
055, 550, 719
Kodak314
Linn184
Luxman355
M Electronic552
Marantz...184, 334, 156, 065, 056
Matsui.....315, 334, 184, 588
Memorex059
Meridian184
Micromega184
Mission184
Mitsubishi183, 135
NAD027
Naim184
Nikko201
Onkyo128, 129
Panasonic056, 330, 394
Philips184, 301, 832, 314, 653
Pioneer059, 495
Proton184
Quad184
Radiotone642, 652
Revox140, 184
Roadstar488, 552

Rotel184
SAE184
Sansui184, 229, 652, 540
Sanyo206, 369
Schneider642, 161
Sharp064, 292
Sherwood223, 141
Siemens543
Signature135
Sony027, 517
Supertech652
Teac201
Technics056, 234, 330
Thorens184
Thule184
Toshiba508, 719
Universum.....184
Victor099
Watson642
Yamaha063, 214
Yorx488

SETUP CODES FOR LASER DISK

Philips.....502, 509

SETUP CODES FOR DIGITAL VIDEO DISC

Akai638
Denon517
Kenwood561
Panasonic.....517
Philips.....566, 530
Pioneer.....552, 598
Sony560
Thomson578
Toshiba530
Yamaha517

CD

LD

DVD

CODELIST

SAT

CD

CODELIST

**TV**

Equipment _____
 Brand _____
 Model number _____
 Number of original remote _____
 Code _____

VCR

Equipment _____
 Brand _____
 Model number _____
 Number of original remote _____
 Code _____

SAT

Equipment _____
 Brand _____
 Model number _____
 Number of original remote _____
 Code _____

AUDIO

Equipment _____
 Brand _____
 Model number _____
 Number of original remote _____
 Code _____

Österreich	0800 296 814
België/Belgique	0800 72377
Danmark	800 160 72
Finland	08001 13152
France	0800 904 013
Deutschland	0130 818 387
Ελλάδας	00800 3122 1219
Ireland	1 800 553 136
Italia	800 876 016
Nederland	0800 022 0899
Norge	800 11320
Portugal	0800 831 351
España	900 983 139
Sverige	020 794 435
Suisse/die Schweiz	0800 554 166
United Kingdom	0800 968 118

